Ն 5765

1904 ՄԱՅԻՍ 6 ԲԼՆՃԵԼՆՊԻՀ — 1329 ՐԼՊԻ ԻԿ ԷՎԱՎԵԼ 3 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԼՆԼ

20 ԲԱՐԱ

ՃԵՐՈՒՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԿՆԵՍՈՒՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹՈՒԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه‌سنه تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

D'JERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷՍՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՆԽՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղ.-ոն

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լիտեի, Շուէի վէ Յիւնէի համար ղ. 5
Կիւնէի համար ամբողջ » 3

Իսթանպուլի Սիրանպոլտա Գապը Ալի Ճամանէսինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընտա տբր։ Ռեսֆիֆի մէվտա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվտաբ նոֆիյա տահր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունճագ վէ տերճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԱՆՉՈՒՐԻԱՏԱ ՃԱՐՕՆԼԸԼԱՐ

Ճարօն ըլար պիր Թարաֆտան Նիուչուանկա վէ տիկեր ճիհէթտէն ժէնէրալ Գուրօրաթքին օրտուսընընն պուլունընը ղը Մէվզրյա տօղրու իւէրլէյօրլար։

Եալու նէհրիանէն կէչէն Ճարօնլըլար Լիաօ-Եանկա եագալոպգլարը կիպի, Լիաօ-Թունկ քէօրֆէզինին մէխթէլիֆ եէրլէրինտէ չըգան Ճարօնլար տախի իւէրլէյօրլար։ Ժէնէրալ Գուրօրաթքին՝ քէնտի Թէլէկրաֆը իլէ պունլարը Թաստիգ իտիյօր։ Ցունիս սօնընա Միւնթլէնի Շարգ սուլարընա կիթմէք իւզրէ հագգրլանմագա օլան իքի Պահրը Մուհիթը Քէպիր ֆիլօսը՝ 40 գատար զրհրլրտան միւրէքքէպպուլընմագաբր։ Վիէնտատան տիւն կէտէ իչար օլունտըղընա կէօրէ, 200000 գատար Ճարօն ասքերի՝ Մուգտէնին 30 քիլօմէթրօ չըմալը չարգիսինէ գատար կէլմիյէր վէ ժէնէրալ Գուրօրաթքինէ գարշը եիւրիմիյէր տիր։ Գուրօրաթքինին գօմանտասը ալթընտաքի ասքերին մէրգատարը 100000 քիլիէ պալիղ օլմուչտր։

Ճարօնլար Լիաօ-Թունկ քէօրֆէզինտէ Նիուչուանկան ալաղը Գայչէուլը Թօրա Թուբմայլար վէ Թարհավը իչղալ էյլէմիյէր տիր։

Մուգտնընէն իչար օլունտըղընա կէօրէ, Ճարօն օրտուսը՝ Հայչինկ վէ Գանբինկէ տօղրու եիւրիմէքտէ տիր։ Պիր քիլիչը Ճարօն ֆրգասատա Լիաօ-Եանկ Թարաֆընա միւթէվէճճիհէն իւէրլէմէք տիր։ Պէօյիւք պիր մահարէպէ վուգուա կէլմէք իւզրէ տիր։

Ժէնէրալ Գուրօրաթքին՝ չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆա, Գօմանկ-Զիանկատա բիյա տէլէր տրասընա պիր մուհարէպէ վուգուա կէլիպ, Ճարօն բիչտրլարընին Հայգումինա վէ Շէհիրտօղլը իչղալ էյլէտիքլէրինի, վէ Թուան-Զին իլէ Բօնա սթասիօնլարընա հիճաում իտէն Մանկուշլարընի Թէլէֆաթ վէրէրէք գայմաղ մէճմուր օլուգլարընը պիլտիրմիյ տիր։

Բարիզէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, մէկուս Մ. Մէօնիէ՝ բէիսը ճիմհուր Մ. Լուպէնին Բօմայը զիյարէթ իթմէսի տէլէհինտէ Օնունճը Պիոս Բարա հագրէթլէրի Թարաֆընան վուգուպուլան Թէլէքքի հագգընտա Բարլամէնթօտա Ֆրանսա խարճիյէ նազրը Մ. Տէլգասէյէ իյրտը սիվալ էյլէյճէք տիր։ Պու սիվալի միւթէագբպ մէպուսանան Մ. Սէնպա՝ Գօնգօրտ մուգավէլէնամէսինին ֆէսխինի Թէքլիֆ իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բարիզ Օսմանլը սէֆիրի տեվ։ Միւնիր բաչա հագրէթլէրի՝ էվվէլքի կէճ Սաֆեայա միւվասէլէթ իտէրէք, չըմէնտրֆէր սթասիոնընտա, Պուլկարիսթան Օսմանլը գօմիսերի աթուճ. Ալի Ֆերրուհ պէյ հագրէթլերի իլէ գօմիսերլիանէ էրքեան վէ մէմուրլարը, բրէնին քեաթիպը խուսուսիսի, բօլիս միւտիրի, Սաֆեա պէյէտիյէ բէիսի, բրօթօգոլ միւտիրի Թարաֆընան իսթիգպալ օլունմըշ վէ օ կէճէ Պուլկարիսթան բէիսը նուզզարընը իգամէթկեահընտա պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ, վէ պու զիյաֆէթտէ պիլճիմէ նազրլար վէ գօմիսերլիանէ մէմուրլարը հազը պուլունմըշլար տբր։ Տիւն Օսմանլը գօմիսերլիանէսինտէ գօմիսէր պէյ Թարաֆընան սէֆիրը միւշարէյէյին չէրէֆինէ պիր կիւնիւզ զիյաֆէթի վէրիլիպ, նազրլար տախի հազը պուլունմըշլար տբր։ Բէիսը նուզզար՝ պիճիմէտ Թէպաալարը միյանընա Պուլկար Թէպաահ Շահանէսի իլէ Պուլկարիսթան հագգընտաքի ավաթքը Միւլիւքեանէյի զիքր ուզէյան իթմիշ, վէ պու իֆտատաթ հազլուն Թարաֆընան «հուրրա» սէտալարը իլէ ալգըլանմըշ տբր։ Միւնիր բաչա հագրէթլերի տէ պիրմուգապէլէ նուրգլար իյրտա իտէրէք, բրէնս հագրէթլերինին մէտհիյէսինի իթմիշ տիր։ Միւնիր բաչա հագրէթլերի տիւն ագչամ Սօֆեատան եօլա չըգմըշ տբր։ Բաչի միւշարէլէյհ Թա հէպիպէվօտան բրէնս հագրէթլերինէ մախսուս օլան վաքօնլարա պինէրէք, Սօֆեայա միւվասէլէթ իթմիշ վէ բրէնս Թարաֆընան կէօնտերիլէն իքի մէմուրը մախսուս քէնտիսինի Ֆիրիպէտէն իսթիգպալ էյլէմիշ տիր։ Բաչի միւշարէլէյհ՝ Սօֆեատա հայվանաթ վէ նէպաթաթ պաղչէլէրինի վէ միւզէյի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Ռումէլի վիլայաթընտա հասասաթը աֆիրէտէն միւթէզարրուր օլանլարա 32,000 լիրա գատար պիր մէպլաղ թէմզի ու իթա օլունտըղը կիպի, զրաաթ պանգալարընան տախի պու մըգատարա եագըն պիր մէպլաղ գըյմէթինտէ թօխտամըգ վէ եէմէքլիք տաղտարլըղը վէ օրմանլարտան խանէ ինչասը իչիւն պիրբէսմ քէրէսթէ քէտարիրլիկի վէ թէֆէրրուաթը սարբէսի Ռումէլի վիլայաթը միւֆէթթիչը ումումիյիկինտէն մագամը ալինիւէ արգ ու պէյան իտիլիկի կիպի, Շէհր էմանէթինտէ թէչքի օլունան գօմիսիօնճա պագըյէի իանէնին տախի կէօնտերիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պուլրբրմըշ օլաբը՝ մագամը Սատարէթէն ահա օլան տարիրէլէրէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—Թօյուրան ճիհէթինտէ կէչէնլերտէ վուգու պուլան զէյզէյէ նէթիճէմինտէ միւհթաճը իանէ պիր հալտէ գալանլարա Թարաֆը հիքիմէթը Սէնիյէտէն իանելէր տաղըլարագ հէր տիւրլու իսթիրահաթլարը թէէմին իտիլիկի վէ էրպապը սերվէթ Թարաֆընան տա իանէլէր թօրլանըլըղը մահալլինտէն պիլտիրիլիյօր։

—Տօղան չօճուգլար իչիւն Օսմանիյէ թէզքէրէսի ալընընղը էնտատէ իգամէ օլունան չահիտլէրէ տէ իլմու խապէրլէրին իմզա վէ մէհրլէտիլմէսի խուսուսը՝ Շուրաի Տէվլէթճէ գարարլաչըբրբրմըշ տբր։

—Մագամը Սատարէթուգմա միւսթէչրը տեվ. Թէվֆիգ բաչա հագրէթլերինին մախտումը միւթէվէֆա Ռէֆիգ պէյին էէթիմ վէ էօքսիգլերինէ պա իրատէի Սէնիյէ 2000 ղրշ. մաաշ թախսիս օլունմըշ տբր։

—Իֆլաս վուգուաթընընն մէնը թէքէրբիրի հագգընտա Շուրաի Տէվլէթճէ թանզիմ օլունան յայիհաի նիզամիյէ՝ մագամը Սատարէթէ թագտիմ իտիլմիշ տիր։

—Սահիլլերին մուհաֆազասը զմնընտա 12 զրթա զրհնը կանպոթը Հիմայունընն էվրօբա ինչարյէ աէսթկեահլարընտա ինչասը մուգարրէր պուլունմաղլա, մէզգիւր տէսթկեահլարընն Տէրսաատէթաէք վէգիլէրի թարաֆընան ըհտամ վէ բլանլարը եաբըլարագ, Պահրյէ նէզարէթի գօմիսիօնը մախսուսընա թագտիմ իտիլմիշ վէ գօմիսիօնճա թէտգիգաթը լազմէ իճրա իտիլմէքտէ օլուպ, ըհտամ վէ բլանլարընն հեր հանկըսը մաթլուպա մուվաֆըգ իսէ՝ օ ֆապրիգա թարաֆընան եարարրբրլանճաղը ի-չիտիլմիշ տիր։

—Դաաբքէօյ չարչըսը մունթազամէն բարքէ գալարբրմարբյա թէֆիրի իտիլտիկի կիպի, պազը ճատտէլերտէ եէնիտէն եարբլմըշ տբր։ Պազիտ մէյատանընտա վէ Զարյուի Քէպիր ճիվարընտա տա գալարբրմ եարբլմըշ տբր։

—Մահիլ օլանագ էմրգտա հիսէտար օլան զէվճ վէ զէվճէ իլէ տիկեր հիսէտարլարա 100-ոէ 20 թէնզիլաթ իճրասբյա պերապէր զբյմէթինտէն սոնրա նրսքը գուբօն նրսքը նագտ օլմագ իւզրէ հիսէտարլարա իհայէսի վէ պունըն պիր սէնէ միւտտէթէ թէճրիպէսի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պուլրբրմըշ իտի։ Պու քէրրէ իշպու միւտտէթին խիթամընա մէպնի նէ սուրէթլէ մուամէլէ օլունճաղը սօրուլմըշ տբր։

Մէրճինճէ ճերէյան իտէն միւզաքէրէ նէթիյճէսինտէ, պու կիպի հիսէյի մահէլաթը միւզայտէսինտէ զէվճ վէ զէվճէ վէ տիկեր հիսէտարլար հագգլարընտա իճրասը լազմ կէլէն թէնզիլաթտան մուհասէնաթ զուհուր իթտիկի, վէ պէօյլէ հիսէյի մահլիւլաթը թարիպլերինէ իհայէսի իճրասբյա, Խագինէի Մալիյէնին մէնֆաաթատ օլտուղը անլայրլմագլա, իշպու թէնզիլաթը 320 սէնէսինէ ատ թէչմիշ իտիլմէսի գարարլաչարբրլմըշ տբր։

—Գարապրուն ճիվարընտա գարայա օթուրարղընը եազարղըմզդ Ռուս գումբանեասընը «Ազօֆ» վաբորը՝ եիւքիւնի Եունան պանտերալը «Գաբէրինա» վաբորընա ագթարմա իթմիշ, վէ տիւն սապահ գբյտան աթարղը տէմիրի չբգարարղը կիպի, քէնտի քէնտինէ հարէքէթ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տբր։ Մէկգիւր վաբոր՝ տիւն սաաթ 5 պուչուգ բատաէլերինտէ լիմանըմզդա վիւրուտ էյլէմիշ, վէ չբգարարղը եչեայը թէքրար արմաղա պաչլամըշ տբր։ Տալկոճ վաբոբաբյա վաբորընն ալթը մուալէնէ իտիլէճէք տիր։

—Տէրսաատէթ Ռուս սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆ՝ իքի այ մէէզունիէթլէ կէլէճէք ճուման էրթէսի կիւնիւ Բէթերպուրկա ազիմէթ իտէճէք տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ սէֆարէթխանէնին «Զաբօրօզկ» նամմայէթ վաբորբյա Օտեսայա կիտէճէք տիր։

—Պահրը Սէֆիտ Ֆրանսըզ ֆիլօսը՝ միւխթէլիֆ Շարգ լիմանլարընը զիյարէթ իթմէք իչիւն կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Թուլօնան եօլա չբգմըշ տբր։ Ֆիլօ՝ Պէյրութ, Մերսին, Իսքէնտերուն վէ Իզմիրէ օզրայաճագ, վէ պիր գաչ կիւն օ լիմանլարրն էօնիւնտէ տուրաճագ տբր։ Ֆիլօնընն՝ Իզմիրէ միւվասէլէթ իթտիկի կիւն գօմանտան ամիրալ Կուրտօն օրատան ազիմէթլէ յուանիսին 18-ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթ կէլէճէք, վէ Ֆրանսա բէիսը ճիմհուրընն սէյամարրը Զաթը չէվգէթսիմաթը հագրէթը Շէհրիյարիւէ տրգ իտէճէք տիր։ Իշպու զիյարէթլէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին հիւքիւմէթը Սէնիյէ հագգընտաքի հըսսիյաթը տօսթանէսի պիր քէրրէ տահա իսպաթ օլունմագտա տբր։

Ավտէթտէ ֆիլօ՝ Բիրէյէ օղրայարագ, օրատա տախի պիր գաչ կիւն գալանագ վէ նիհայէթ յուլիս այընընն իլք կիւնլէրինտէ Թուլօնա ավտէթ իտէճէք տիր։ Ֆրանսրզ ֆիլօսընընն Մաթթէօնիւնտէ տախի պէքլէմէսի մէմուլ օլուպ, պէօյիւք պիր հիւսնի գապալ վուգու պուլաճաղը մէմուլ տբր։ Իշպու ֆիլօ՝ 18 սէֆինէտէն միւրէքքէպ պուլունընյօր։

—Բաբա հագրէթլերինին Տէրսաատէթ վէքիլի մուավինի Մոնսէնեէօր Պորկոմանէրօ՝ Օմայա միւվասէլէթինտէ Բաբա հագրէթլերի Թարաֆընան գապալ, վէ թէվճճիհինէ մագհար օլուպ, միւարէլէյհ Բաբա հագրէթլերի՝ Մոնսէնեէօր Պորկոմանէրօյա ֆոթօկրաֆընը իհտա իթմիշ, վէ իւզերինէ «սէվկիւլի էվլատըմա» իպարէսի եազմըշ տբր։

—Զրաաթ Պանգասընն 1317 սէնէի մալիյէսի մուամէլաթը հիսապիյսի պու քէրրէ թէզգիգ, վէ մէճլիսը իտարէճէ թաստիգ օլունմըշ տբր։ Պու հիսապտան անյայրլրզընա կէօրէ, Պանգասընն 1316 սէնէսի նիհայէթինտէ հագիգի սերմայէսի 349,739,897 ղ. օլտուղը հալտէ, 1317 սէնէսի գարիճնտա հագիգի սերմայէ 6,718,417 ղ.-ֆրանգ, 356 միլեօն 458-314 ղ.-ա պալիղ օլմուշ տբր։

1316 սէնէսի նիհայէթինտէ սերմայէնին իգրագաթնտա իսթիմալ օլընան զբմը 292,374,477 ղ.-տան իպարէթ իքէն, էգրագաթը սապգատան վագը օլան թահսիլաթ իլէ վարիտաթը սահրէտէն 1317 սէնէսի գարիճնտա յիճիհիէրէ եէնիտէն 50 միլեօն 488,085 ղ. իգրագ, վէ իգրագաթը սապգատան 42,397,935 ղ. թահսիլ իտիլէրէք, սերմայէնին իգրագաթտա իսթիմալ օլընան գբմը 1317 սէնէսի նիհայէթինտէ 300 միլեօն 464,627 ղ.-ա պալիղ օլմուշտբր։

Պանգասընն 1317 սէնէսի թէմէթթիւաթը գայրը սաֆիյէսի 15,025,920, վէ մէսարիֆաթը 6,191,410 ղրշ.-ա պալիղ օլմուշ տբր։

Պանգասընն 1317 սէնէսի ումում մուամէլաթը նագտիյէսի 301,365,467 ղ. օլմըշ տբր։

—Սագզոնան եազրլարընա կէօրէ, 14 եաչընտա պիր Ռում գբզբ կէչէն կիւն էլինտէ եէրբազէ իլէ մաթպախտա եաչընընզ պաչընա մանկալ եագմագլա մէչղուլ իքէն, հէր նասրլ իսէ էլպիսէսինէ աթէշ եայրլըմը վէ մէպուրէ ֆէրեատ իտէրէք խրամէթճի գբզտան իմտատ չաղրմըշ իսէ տէ, խրամէթճի կէլճէճէյէ գատար վիճուտընընն պիր գաչ եէրինտէն եանընպ թէլէֆ օլմուշ տբր։

—Սիսամտա ժանտարմա էֆրատընտան Իլիա Գալագաթի նամընտա պիրի՝ էլէնի իսմինտէ զայէթ կիւզել պիր գբզա ալէագա իտուպ, մէզգուրէյի էպպէվէյինինէն իսթէմիյ իսէ տէ, թալեպի բէտտ օլընաբբընան ինթիգամ ալմաղա գատար վէրիր վէ կէչէն կիւն մէրգում Իլիա՝ մէզգուրէ էլէնինին տիկեր իքի արգասայը իլէ գասապանընն խարճինէ չբգտբընը կէօրէբէք, անիտ ալգալարընան կիտէր վէ մէզգուրէյէ քէնտիսինին արգասընտան կէլմէսինի սեօյլեր իսէ տէ, գբզ երինէ բէտտ իսեր, վէ պունտան հիտտէթլէնիպ պուչաղընը չէքեր վէ պիչարէյի վիճուտընընն միւխթէլիֆ եէրլէրինտէն եարալաբբզ գաթլ իսեր։ Գբզբն բէֆիգլերի ճարիհին էլինտէն պուչաղը ալմաղա չալըշմագլարը սբրատա, օնլար տա էլէրինտէն եարալանբբլար։ Ճարիհ ԹուԹուլմուչ տբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ՝ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը մաթպասընը Թէպլիղ իթտիկի Թէլէկրաֆլար տբր։

ԲՕԼԹԱՎԱ 18 մայիս.—Զար Նիկոլա պուրայա միվասէլէթ իթմիշ, վէ տարիւ հարպա կիտէճէք օլան ասքիրէ բէսմը կէչիտ իճրա իթտիրմիշ տիր։

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ 17 մայիս (ռեսմի).—Ժէնէրալ Բիլիւկին հարպիյէ նազբրընա չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, տիւշմանընն Ֆենկ-Հուանկ-Զէնկէ տօղրու հարէքէթի միւէվվէղ պիր սուրէթտէ վուգու պուլըյօր։ Զանն օլունտըղընա կէօրէ, տիւշմանընն պայլըճա գուվվէթլերի՝ Դայլուընն էօթէսինէ տօղրու սէվգ իտիլմիշ տիր։ Տիկեր պիր միւհիմմ գուվվէթ տախի Թագուչանընն չըմալը ղարգի տարիէսի տախիլինտէ պուլընյօր։

ԳՐՕՆՇԹԱՏ 17 մայիս.—Պիր ինկիլիզ վաբորընտա իքի ամէլէ իլէ 1 մաքինէսի, վէ պիր Այէման վաբորընտա պիր չաես Թահթը Թէվֆիֆէ արնմըշլար տբր։ Պու էյխասընն քեռֆիֆէսի չիւպհէլի օլուպ, Ճարօնլը կէօրիւնիյրլար։

ԼՕՆՏՐԱ 17 մայիս.—Մայիս 17 Թարիխի իլէ Նիու-Զուանկատա Լօյտ գումբանեասընա պէրվէճհը աթի պիր Թէլէկրաֆ քէչիտ օլունմըշ տբր։

«Տիւն պիր Ճարօն ֆրգասը՝ Ճարօն սէֆաինի Թօրլարընն Թահթը հըմայէսինտէ Դայլուտա գարայա չբգմըշ տբր։ Մէզգիւր ֆրգա Նիու-Զուանկա տօղրու իւէրլէմէքտէ տիր։

Բէթերսպուրկտան Ամանս Բիւրէ-ռէ իչար օլունտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ Սասուլիչ՝ Սիպէրիա օրտուսընն իքինճի ֆրգասը գօմանտանլըղընան ազ իտիմիշ տիր։ Մուամիէյհին եէրինէ՝ ախիրէն տարիւ հարպա կիթմէք իչիւն եէգաթերինօսլավ միւթէսարրբֆիլըղընա նասպ օլունմըշ օլան ժէնէրալ գօնթ տը Քէլլեր նասպ օլունմըշ տբր։

ՋԻՆՈՒ 18 մայիս.—Ճարօնլըլար Գայչուատաքի Ռուս ասքիրը մուհաֆըզասը իլէ պիր մուհարէպէտ պուլունտըղատան սօնրա, Ռուսլարը Թախլիյէ իտէրէք չէհրի զապթ ուիղալ իթմիշլեր տիր։

ՄՈՒԴՏԷՆ 18 մայիս.—«Ամանս Բիւթերս»ին պէյանընա կէօրէ, Ճարօն օրտուսընն գբսմը ազամը՝ Հայչուէնկ վէ Գայբինկէ տօղրու հարաքէթ իտիյօր. բէք չօղ օլմայան Ճարօն զուվվէթի տախի Լիաօ-Եանկա միւթէվէճճիհէն հարաքէթ էյլէյօր։

ԹԱՐՊԻՆ 18 մայիս.—«Ռուս Թէլէկրաֆ Ամանս»ընն պէյանընա կէօրէ, Ճարօն խասսա ասքիրի ֆըրգասը՝ Հայչէնկէ տօղրու հարաքէթ իտիյօր։ Բօրթ-Արթիւր խաթթը իւզերինտէ Սիուանհօէյօնկ վէ Գայչու տէմիր եօլ սթասիօնլարը՝ միւնֆէրիտ պուլընընյօրլար։

ԹՕՔԻՕ 18 մայիս.—«Ամանս Բիւթերս»ին պէյանընա կէօրէ, իքինճի Ճարօն օրտուսը՝ պու այըն 5 վէ 17 Թարիխլերի արասընտա Բօրթ-Արթիւրին կըմալ ճիհէթինտէ քեռֆին տէմիր եօլ խաթթընը 5 տեֆա գաթ իթմիշ տիր։ Մէկգիւր ֆրգա՝ պու ամէլիյաթտա 146 ասքէր զայպ իթմիշ տիր։

ԳՐԷՄԱՆԶՈՒՆԿ 18 մայիս (Բօլթավա էյալէթի).—Զար սապանկլրընն պուրայա միվասէլէթ իթմիշ, վէ պէօյիւք այալ իլէ խթիգպալ իտիլմիշ տիր։ Պատէհու իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ՝ Միւնթէհահ Շարգա ազիմէթ իտէճէք օլան ասքիրին բէսմը կէչիտինի իճրա իթտիրտիքտէն սօնրա, քէմալը չէվգ իլէ նիւմայիշլեր իճրա ղլունըզր հալտէ Գրէմանչունկոան հարէքէթ իթմիշ վէ Բօլթավայա ազիմէթ էյլէմիշտիր։

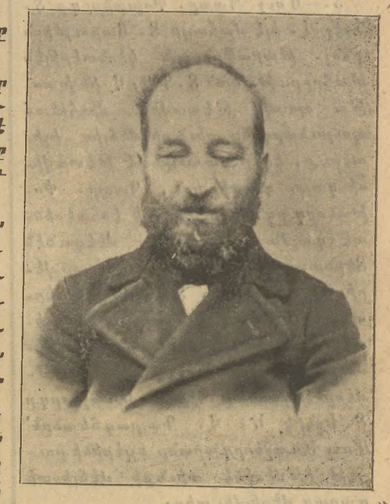
ՎԻԷՆՆԱ 18 մայիս.—Աւսթրիա Մէպուսան էնճիմէնինին պիւտժէ գօմիսիօնը՝ ֆէվգելատէ հարպիյէ պիւտժէսինի գապալ իթմիշ, վէ հարպիյէ նէզարէթի իչիւն հիւքիւմէթին թալեպ իթտիկի 88 միլեօնրգ թախսիսաթը ճէտիտէ իլէ, ալեագա վէ միւնասէպէթի պուլընան պազը հալլերի գապալ էյլէմիշ տիր։

Հարպիյէ նազբրը՝ թալեպ օլունան թախսիսաթ հագգընտա իյզահաթը մուֆասսալ վէրմիշ, վէ պու թախսիսաթտա՝ օրտուսընն թօբլարընը միւճէտտէտէն վէ սէրիան իմալ իթմէք, վէ սէֆարընը հարպիյէյի ինչա վէ թէսլիհ ու թէճհիզ իթմէք մագսէտի թաագիպ իտիլմէքտէ պուլընմըշտբր։

ՐՕՄԱ 18 մայիս.—Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանընտա խարճիյէ նազբրը Մ. Թիթթօնի՝ խարճիյէ բօլթիգասը հագգընտա իյրատ օլունան միւխթէլիֆ սիվարլերէ ճէվապէն, իմբէրաթօր Կիյեօմ իլէ Ֆրանսա բէիսը ճիմհուրը Մ. Լուպէնին՝ իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլէ վուգու պուլան զիյարէթլերինին, վէ քէզա իթալիա խարճիյէ նազբրընն՝ բէֆիգի զօնթ Կոլուխօվքի իլէ միւլագաթընը զիքր էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ խարճիյէ նազբրընն պէյանընա կէօրէ, պու վուգուաթլարը պիրպիրինէ մուխալիֆ վէ զբտտ օլտուգլարընը պէյան իթմէք նապէճա օլուպ, պիլաքիս պու վուգուաթլար՝ եէքտիկերինէ մուվաֆագաթ իտիյօրլար։

ՊԷԼԿՐԱՏ 18 մայիս.—«Բօլթիգ» կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, Սրպիա գրալընն Թաճ Թագնմրէսմի՝ Զիգա մանասթրընտա տէյիլ, Պէլկրատտա վուգու պուլաճագտբր։ Գրալ Բէթար Շապաց հարէքէթ իթմիշտիր։



Վանա քէնտի իսմիլէ պիր Որբանոց Թէսիս իտուպ, պու կիւն 25-ինճի սէնէի տէվրիյէսինի իքմալ իթմիշ օլան

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԷՖ. ԵՐԱՍԵԱՆ

ԱԺԱՆՍ ՖՈՒՐՆԻԷ

ԼՕՆՏՐԱ 18 մայիս.—Խապէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, Ռուս օրտուսընն գբսմը ազամը Հայչինկէ հարէքէթ իթմիշ օլուպ, օրատա պէօյիւք պիր մուհարէպէ իթտասը մուհագագ տբր։

ԲԱՐԻԶ 18 մայիս.—Միբրայ Մարչան՝ քէնտիսինին Ռուս օրտուսընա կիրէճկինէ տահր զուհուր իտէն չայիսը Թէզբիպ իտիյօր։

Մ. Ժէր. Բրչար՝ ճումա կիւնիւ Մէճլիսը մէպուսանտա պիր Թէքլիֆ արզ իտէճէք, վէ ռիթալիա լէհինտէ պիր Թէքլիֆտէ պուլընընպ, Բաքանընն՝ Ֆրանսա խարճիյէ բալիթիգասընն միւտախլիէսի ալէյհինտէ բրօթէսթօ էյլէյճէք տիր։

Ֆրանսանընն Վասիկան սէֆիրի Մ. Նիզարա մէէզունիյէթ վէրիլճէք տիր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՃԱՐՕՆԼԱՐԸՆ ԻԼԷՐԻՑԷ ՀԱՐԷՔԷԹԻ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ 18 մայիս.—Ճարօնլըլար՝ Գայչէուտա գարայա չբգարգան սօնրա Գայբինկէ վէ Հայչանչայէ տօղրու հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

Ժէնէրալ Գուրօրաթքինին պէյանընա կէօրէ, Գումանչէնկէտէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլմըշ տբր։ Ճարօն բիտասինին իլերի գարագօլլարը՝ Հայչանչայը իչղալ իթտիքտէն սօնրա Հայչէնկ իւզերինէ եիւրիւմէյէ պաչլամըշլար տբր։

Թէլէկրաֆլարը պէյանընա կէօրէ, Ճարօնլըլար՝ Լիաօթունկ չէպիհճէվրէսինին միւթէատտտա նօգթալարը իւզերինտէ քէմալը կէրմի իլէ գարայա չբգամալարընտա տէվամ իտիյօրլար։

ԲԱՐԻԶ 18 մայիս.—Զինկ պիթարաֆլարը հագգընտա Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա սէֆիրլերի Թարաֆընան Զին հիւքիւմէթինէ իտիլէն իթիրազաթը ախիրէնին պիր Թէէսիրը ազիմ օլմուշ տբր։

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Խառն ժողով տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահթընտա ագտր իճթիմա իտէրէք, պունտա Կրօն. ժողովտան Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Վահրամ Արքեպս.-լար վէ Սանասարեան, Սեթեան վէ Շահպազեան աւագ քահանայար, վէ Բող. ժողովտան Եուսուֆեան, Տեր-Ներսէսեան, Տէմիրճիպաշեան վէ Ասասեան էֆ.-լեր հազը պուլունմըշլար տբր։ Խառն ժողով պազը Ցարարերական իշլերէ մէյղուլ օլուգտան մատտա, աթիտէքի գարարլարը տա վերմիշ տիր։

1.—Ս. Փրկիչ խասթախանէսի պինասընն ճէպհէսինէ վագ օլունաճագ գոյուտաթքն գայտ օլունմասը գարարը Խառն ժողովա վպէսնթէ

օրուպ, տիւնքի մէջիս՝ պու պապտէ Թանգիմ օլունան մէգքիւր գուլուտաթը ուսուլը մագպուլէյէ Թահվիլ իլէ, վազ ու հէքք օլունմասընա գարար վերիպ, պիր նիւսխէսի խասթախանէ Հոգաբարձութիւնընա վէ պիր նիւսխէսի տէ Միքայէլ էֆ. Ցակոբեանա կէօնտէրմէքլէ, պու հէքք մուամէլէսի իչիւն իյճապընընը իճրասընը գարաբլաշըրմըշ տըր։

2.—Թրապիզոնա Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն Թալիմաթ կէօնտէրիլմէսինէ գարար վերիլիպ, իչպու Թալիմաթ՝ եվվելէճ Թրապիզոնա Առաջն. Տեղապահ նապպ օլունան Տ. Արիստակէս Վ. Խաչատուրեանա իրսալ իլէ, ինթիխապ մուամէլէսինի էյֆա իթմէսի Թավսիյէ օլունճագ տըր։

3.—Մուշ Պատր. Փոխանորդը Տ. Դնել Վ. իլէ մահալլի Տ. Ցարութիւն քհնյ. Թարաֆընան կէօնտէրիլէն Թահրիրաթտան՝ Տ. Դնել Վ.ին խասթա օլուպ Թէտավիյէ միւհիմճա պուլունտրընը տիւնքի մէջիս իչիտէրէք, եկեր մահալինտէ Թէտավիսի զայրը գապլի իսէ, Պատր. Փոխանորդը մէմուրիյէթի էօհտէսինտէ գալմագ չարթըյլա մէգզունէն Տէրսատէթէ կէլմէկէ լիւզում հրսս իտեր իսէ, քէնտիսինէն մահալը մէմուրիյէթի օլան Մուշա ավտէթ իթմէսինէ գատար Պիթլիս Առաջնորդը Տ. Եղնիկ Ս. Վ. Գալրագճեանը՝ Մուշ Առաջնորդարանը իչէրինի բուլէթ իթմէսինէ տիւնքի մէջիսատ գարար վերիլմիշ տիր։

4.—Էկին վէ Արաբկիր պիրլէշմիշ Վիճակարքնա Առաջնորդ ինթիխապընա էշատաը լիւզում կէօրիւնէրէք, Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն Թալիմաթ իրսալինէ գարար վերիլմիշտիր։

Տիւնքի Խառն Ժողովտա Եուսուֆեան էֆ.ինն Երուսաղէմի Քննիչ սքիաթըյլա կէօնտէրիլմէսինէ բուհանի վէ հիսմանի ազալար հէմէքքատար պուլունմըշլար տըր։ Եուսուֆեան էֆ.յէ եազտըրմըշ վէճճինէ Բաթրիգխանէ Դիւանապետլերինտէն պիրի բէճագաթ իտէճէք տիր։ Խառն ժողով քէգա Երուսաղէմ Բաթրիգի Թարաֆընան Կարգալոյ օլան Ղուկաս Վ. հագգընա Տ. Ներսէսեպ.սըն Թարիգը ինթիգամտան այրըլմասը Թավսիյէսինի հավի օլուպ, Բաթրիգ Սրբազան Թարաֆընան քէչիտէ օլաչնան Թէլէկրաֆա հէմէքքատար պուլունմըշ տըր։ Տ. Եղնիկ վարդապետին՝ մէյլինի տիւն եազտըրմըշ Թէլէկրաֆ նազարը տիգգաթա ալընըպ գայտ օլունմըշ տըր։

Թրապիզոն սապէգ Առաջնորդը Պապտեան Տ. Եղնիկ Վ.՝ սալը կիւնքի Կրօն. Ժողովա չաղրըլըպ, Առաջնորդարան Տումարարընտա էֆրատը միլլէթէն պիրի ալէյհինտէ մուգայէտ օլան պիր լանէթ հագգընտա իյգահաթ Թալեպ օլունմըշ օլմաղա, Տ. Եղնիկ Վ. պունը՝ քէնտի Առաջնորդլըգ սէլահիյէթի տարէսինտէ իճրա իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Կրօն. Ժողովն Ատենապետ Սրբազանլարը՝ պու եարարընընն պիր բուհանիյէ լայըգ օլմատընը, զիրա պիր բուհանի տայմա աֆվ իթմէկէ մէճպուր օլտուղընը, վէ պու կիպի պիր լանէթին անճագ քէնտի գապահաթը Թանըմայըպ վագը օլան Թավսիյէ վէ իպրամաթա բաղմէն կիւնահընտա տէվամ իտէն պիր չախսը՝ բուհանի Թազեկաթա Թապի օլտուղընը իյգահ ու պէյան իթմիշլեր տիր։ Տիկեր Թարաֆտան մումայիլէյհ չախսըն անաթէմասը բէք օլունմըշ օլտուղը տա Թրապիզոնա եազմաղա՝ Կրօն. Ժողով գարար վերմիշ տիր։

Կիլիկիա Սրբազան Կաթողիկոսը Թարաֆընան վանքտա ինչասընա Թէչէպիւս իսիլէն պիր ժառանգաւորաց մէքթէպինին ինչասաթը խրթամ պուլմաղա, կէլէճէք սեպապ.այընտա բէսմը քիչասը պիլիճրա չակիրտան գապուլինէ իպթիտար օլունճագ տըր։ Զիրա միչարէլէյհ Կաթողիկոս եազ մէվսիմինտէ պիր միւտաթէ գալմագ իւզրէ Հալեպ, Մարաշ վէ Այնթապա ազիմէթլէ, մահալլի քիլիսէ վէ մէքթէպ իչէրինի բուլէթ իտէճէք տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն ագշամ բէճագաթընտա խասթախանէ Հոգաբարձութիւնը ազասընտան էվէնեան Գրիգոր էֆ., վէ խասթախանէ օտասը միւտիրի Խիւտավերտեան Մաքսուտ էֆ. իլէ վարդապետլեր վէ սաիրէ պուլունտըղը հալտէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ ազիմէթլէ, գաբուտան՝ խթիգպալ օլունըպ, խասթախանէնին պիր գաչ տարիէլերինի զիյարէթլէ ազչամ քիլիսէ այինէնէ իճրատ բրյասէթ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միչարէլէյհ պու սապահ մէգքիւր խասթախանէ Մատուրընտա Ս. Պատարագ Թագտիս իթմիշ տիր։ Էօյլենէն սոնրա տա Որբանոցտա իճրա օլունճագ զիյնէթ բրյասէթ իտէճէք տիր։ Պու պապտէ լազըմ կելէն Թաֆսիլաթ՝ պիթթապ եարընքի նիւսխէմիզտէ տերճ օլունճագ տըր։

Բուսիա իմբերաթօրը Ի քինճի Նիգոլանքն եէվմը վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ Բաթրիգ Սրբազան նամընա վէքիլի Տ. Գարբիել Սրբազան պու կիւն Բուսիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, սէֆիր Մ. Զէնովիյէֆէ բէսմը Թէպրիքի իյֆա իթմիշ տիր։

Շեհր Էմանէթի Թարաֆընան մէմուրիյը մախսուսէ՝ տիւն խասքէօյ կիտերէք, էնէնիտէն Թամիր օլընճագ Ս. Ներսէսեան մէքթէպինին պինասը հագգընտա քէչիյյաթը եվվելիյէտ պուլունմըշտր տըր։

Իսքէնտերիյէ Թաղ. Խորհուրդը մէմուրիյէթ կէչիրիկ կիւնտէն, եանի 1902 ապրիլ էտէն 1903 սէնէսի Նիհայէթինէ գատար օլան միւտէթը մէմուրիյէթլերի հիսապլարը լյա էմվալ ու առյունաթը պիր ճէտվէլինի Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ օլմագա, Յնտես. Խորհուրդն էնգարը թէտգիգինէ հէվալէ օլընմըշ տըր։

Քէօթահես Առաջնորդարանընան Բաթրիգխանէյէ եազըլըբընա կէօրէ, Էսկիչէհրտէ ախիրէն վուգու պուլան եանկընան հարիգզէտ օլանլար ֆագրը հալլերինէն թալը մէքթէպէ Թախսիս օլունան իանէյի էօտէյէմատիքլերի, վէ մէքթէպին տէ տահիր պիր հասրլաթը պուլընմամասը վէ պու եիւզէն մուալիմլերին մաաշլարը թէտահիւլտ գալարընը՝ Թաղ. Խորհուրդ նազարը տիգգաթա ալարագ, մէքթէպի գարամաղա մէճպուր օլմուշլար վէ 350էն զիյատէ երքէք վէ գըզ չակիրտան Թանիլը իլմէն մահրում գալմըշլար տըր։ Մէքթէպ պունտան տոհա եվվել գաբանճագ իմիշ իսէ տէ, Բաթրիգխանէյէն կէօնտէրիլէն 50 լիրա իլէ Առաջնորդարանին սայ ու զայրէթիլէ հասրլ օլան իանէ՝ մէքթէպին գաբանմասընը թէէխիր իթմիշ տիր։ Առաջն. Տեղապահ Տ. Մկրտիչ Վ. Աղանունի՝ Էսկիչէհիր Թաղ. Խորհուրդընա մէքթէպի եէնիտէն աչմալարընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Աքսի հալտէ քէնտիսի՝ պիզաթ Էսկիչէհիրէ կիտիպ մէքթէպին աչըլմասը էսպապընը խաթիքմալէ չալըճագ տըր։ Բունանիի մուամիլէյհ պունըն իչիւն՝ պունտան եվվել Էսկիչէհիր հարիգզէտէկեանը իչիւն Թարլան իանէնին պագը գալան գըսմընը Բաթրիգխանէյէ Թաւէպ իթմիշ տիր։

Մըսըրտա Ալիլլեր Մէթթէպի

Ալիլլերին ֆիզիօլօգիթ հալի վէ թաշխիսլէրի

Մըսըրտա չըգան պիր կաղէթատա օգունտրընընա կէօրէ, կէչէնլերտէ իսքէնտէրիյէ չէհրինտէ ալիլ չօճուգլար մէքթէպի եէնի պինասընը Թէէսիսի միւնասէպէթիյլէ, էսմէր Թասուն, Սապա բաշա, Խալիլ պէյ, Համտա վէ սաիր էշրաֆը մէմլէքէթ հաղրը պուլունտրընը հալտէ, պինանըն մուէսսիսէսի պուլունան գանթէս Մէհմէթ Թարաֆընան գանթ Մէհմէթ պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ պունտա, պու կիպի մուէսսէսատընը նէ կիպի ֆահաելերի օլտուղընը տէրմիյան իթմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա, «Մինրսթրինկ Զիլտրրընս Լիկ» նամ 40,000 ազասը պուլունան խայրաթ չիրքէթի՝ տիւնեանըն միւխթէլիֆ հիհէթլերինտէ 18 գատար պու կիպի մէքթէպլեր աչմըշ օլուպ, պունտան տէօրթ պէշ սէնէ եվվել տէ, Իսքէնտերիյէտ պիր մէքթէպ Թէէսիս իթմիշ տիր քի, պունտա եէթիշէն Թալեպլեր՝ ախլեագա ֆէվգելատէ իսթիֆատ իթթիքտէն մատտա, սէրէթ, ռանտրգ վէ սաիր գապլար իմալ իթմէք կիպի եվ իչինէ մախսուս սանաաթլար էօյրէնմիշ տիր քի, պու սուրէթլէ մայիշէթլերինի գըսմէն Թէէնհայէթինէ գատար օլան միւտէթը մէմուրիյէթլերի հիսապլարը լյա էմվալ ու առյունաթը պիր ճէտվէլինի Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ օլմագա, Յնտես. Խորհուրդն էնգարը Թէագիգինէ հէվալէ օլընմըշ տըր։

Ֆէօթահես Առաջնորդարանընան Բաթրիգխանէյէ եազըլըբընա կէօրէ, Էսկիչէհրտէ ախիրէն վուգու պուլան եանկընան հարիգզէտէ օլանլար ֆագրը հալլերինէն թալը մէքթէպէ Թախսիս օլունան իանէյի էօտէյէմատիքլերի, վէ մէքթէպին տէ տահիր պիր հասրլաթը պուլընմամասը վէ պու եիւզէն մուալիմլերին մաաշլարը Թէտահիւլտ գալարընը՝ Թաղ. Խորհուրդ նազարը տիգգաթա ալարագ, մէքթէպի գարամաղա մէճպուր օլմուշլար վէ 350էն զիյատէ երքէք վէ գըզ չակիրտան Թանիլը իլմէն մահրում գալմըշլար տըր։ Մէքթէպ պունտան տոհա եվվել գաբանճագ իմիշ իսէ տէ, Բաթրիգխանէյէն կէօնտէրիլէն 50 լիրա իլէ Առաջնորդարանին սայ ու զայրէթիլէ հասրլ օլան իանէ՝ մէքթէպին գաբանմասընը Թէէխիր իթմիշ տիր։ Առաջն. Տեղապահ Տ. Մկրտիչ Վ. Աղանունի՝ Էսկիչէհիր Թաղ. Խորհուրդընա մէքթէպի եէնիտէն աչմալարընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Աքսի հալտէ քէնտիսի՝ պիզաթ Էսկիչէհիրէ կիտիպ մէքթէպին աչըլմասը էսպապընը խաթիքմալէ չալըճագ տըր։ Բունանի մուամիլէյհ պունըն իչիւն՝ պունտան եվվել Էսկիչէհիր հարիգզէտէկեանը իչիւն Թարլան իանէնին պագը գալան գըսմընը Բաթրիգխանէյէ Թաւէպ իթմիշ տիր։

Ալիլլերին ֆիզիօլօգիթ հալի վէ թաշխիսլէրի

Մըսըրտա չըգան պիր կաղէթատա օգունտրընընա կէօրէ, կէչէնլերտէ իսքէնտէրիյէ չէհրինտէ ալիլ չօճուգլար մէքթէպի եէնի պինասընը Թէէսիսի միւնասէպէթիյլէ, էսմէր Թասուն, Սապա բաշա, Խալիլ պէյ, Համտա վէ սաիր էշրաֆը մէմլէքէթ հաղրը պուլունտրընը հալտէ, պինանըն մուէսսիսէսի պուլունան գանթէս Մէհմէթ Թարաֆընան գանթ Մէհմէթ պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ պունտա, պու կիպի մուէսսէսատընը նէ կիպի ֆահաելերի օլտուղընը տէրմիյան իթմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա, «Մինրսթրինկ Զիլտրրընս Լիկ» նամ 40,000 ազասը պուլունան խայրաթ չիրքէթի՝ տիւնեանըն միւխթէլիֆ հիհէթլերինտէ 18 գատար պու կիպի մէքթէպլեր աչմըշ օլուպ, պունտան տէօրթ պէշ սէնէ եվվել տէ, Իսքէնտերիյէտ պիր մէքթէպ Թէէսիս իթմիշ տիր քի, պունտա եէթիշէն Թալեպլեր՝ ախլեագա ֆէվգելատէ իսթիֆատ իթթիքտէն մատտա, սէրէթ, ռանտրգ վէ սաիր գապլար իմալ իթմէք կիպի եվ իչինէ մախսուս սանաաթլար էօյրէնմիշ տիր քի, պու սուրէթլէ մայիշէթլերինի գըսմէն Թէէնհայէթինէ գատար օլան միւտէթը մէմուրիյէթլերի հիսապլարը լյա էմվալ ու առյունաթը պիր ճէտվէլինի Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ օլմագա, Յնտես. Խորհուրդն էնգարը Թէագիգինէ հէվալէ օլընմըշ տըր։

Քէօթահես Առաջնորդարանընան Բաթրիգխանէյէ եազըլըբընա կէօրէ, Էսկիչէհրտէ ախիրէն վուգու պուլան եանկընան հարիգզէտէ օլանլար ֆագրը հալլերինէն թալը մէքթէպէ Թախսիս օլունան իանէյի էօտէյէմատիքլերի, վէ մէքթէպին տէ տահիր պիր հասրլաթը պուլընմամասը վէ պու եիւզէն մուալիմլերին մաաշլարը Թէտահիւլտ գալարընը՝ Թաղ. Խորհուրդ նազարը տիգգաթա ալարագ, մէքթէպի գարամաղա մէճպուր օլմուշլար վէ 350էն զիյատէ երքէք վէ գըզ չակիրտան Թանիլը իլմէն մահրում գալմըշլար տըր։ Մէքթէպ պունտան տոհա եվվել գաբանճագ իմիշ իսէ տէ, Բաթրիգխանէյէն կէօնտէրիլէն 50 լիրա իլէ Առաջնորդարանին սայ ու զայրէթիլէ հասրլ օլան իանէ՝ մէքթէպին գաբանմասընը Թէէխիր իթմիշ տիր։ Առաջն. Տեղապահ Տ. Մկրտիչ Վ. Աղանունի՝ Էսկիչէհիր Թաղ. Խորհուրդընա մէքթէպի եէնիտէն աչմալարընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Աքսի հալտէ քէնտիսի՝ պիզաթ Էսկիչէհիրէ կիտիպ մէքթէպին աչըլմասը էսպապընը խաթիքմալէ չալըճագ տըր։ Բունանի մուամիլէյհ պունըն իչիւն՝ պունտան եվվել Էսկիչէհիր հարիգզէտէկեանը իչիւն Թարլան իանէնին պագը գալան գըսմընը Բաթրիգխանէյէ Թաւէպ իթմիշ տիր։

Մըսըրտա Ալիլլեր Մէթթէպի

Ալիլլերին ֆիզիօլօգիթ հալի վէ թաշխիսլէրի

Մըսըրտա չըգան պիր կաղէթատա օգունտրընընա կէօրէ, կէչէնլերտէ իսքէնտէրիյէ չէհրինտէ ալիլ չօճուգլար մէքթէպի եէնի պինասընը Թէէսիսի միւնասէպէթիյլէ, էսմէր Թասուն, Սապա բաշա, Խալիլ պէյ, Համտա վէ սաիր էշրաֆը մէմլէքէթ հաղրը պուլունտրընը հալտէ, պինանըն մուէսսիսէսի պուլունան գանթէս Մէհմէթ Թարաֆընան գանթ Մէհմէթ պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ պունտա, պու կիպի մուէսսէսատընը նէ կիպի ֆահաելերի օլտուղընը տէրմիյան իթմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա, «Մինրսթրինկ Զիլտրրընս Լիկ» նամ 40,000 ազասը պուլունան խայրաթ չիրքէթի՝ տիւնեանըն միւխթէլիֆ հիհէթլերինտէ 18 գատար պու կիպի մէքթէպլեր աչմըշ օլուպ, պունտան տէօրթ պէշ սէնէ եվվել տէ, Իսքէնտերիյէտ պիր մէքթէպ Թէէսիս իթմիշ տիր քի, պունտա եէթիշէն Թալեպլեր՝ ախլեագա ֆէվգելատէ իսթիֆատ իթթիքտէն մատտա, սէրէթ, ռանտրգ վէ սաիր գապլար իմալ իթմէք կիպի եվ իչինէ մախսուս սանաաթլար էօյրէնմիշ տիր քի, պու սուրէթլէ մայիշէթլերինի գըսմէն Թէէնհայէթինէ գատար օլան միւտէթը մէմուրիյէթլերի հիսապլարը լյա էմվալ ու առյունաթը պիր ճէտվէլինի Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ օլմագա, Յնտես. Խորհուրդն էնգարը Թէագիգինէ հէվալէ օլընմըշ տըր։

)(38)(

Մհիսիի Լըգոգ

—Բէք երքէն գալգմըշսոը, Միւսիւ Լըգոգ. պիզիմ ատամըն քիմ օլտուղընը անլամագ իչիւն մը պէօյլէ երքէն գալուլորընը։

—Եվվէթ, անըն իչիւն։

—Նո՞սը։ Թէպտիը գըլաֆէթ իթմիշ պիր բրէ՞նա մի, եօգսա սահ պիր մարքի՞ մի։

—Հէր հալտէ եա օ, եա օ։

—Զօգ ալէա։ Էօյլէ իսէ նախ օլաճաղընը միւքեաֆթա մուգապիլ պիզէ չիմտիսէն իքրամտա պուլընը։

Լըգոգ մուվֆագաթ իթտի վէ ճիւմլէսի պիրտէն եազընտա քեսին պիր մէյլսանէյէ կիրտիլեր։

Գատէդէր սօլտու, կէնճ բօլիա սէտի քի,

—Ժէնէրալ, պու Թէատիւֆիմիզ պէնի զահմէթտէն գուրթարտը։ սիզէ բեճատիթմէք իչիւն զոպթիյէտ կէլիպ սիզի արայճագ իտիմ։ Միւսիթանթիգ՝ սէյիրմիւնդէն հալինի Թէագիգ իչիւն արգատալարըմըզտան պիրիսինին Թէչէիրխանէյէ կէօնտէրիլմէսինի էմր իթտի։

«Բուավրիէր» հատիսէսի էթրաֆա եօյլըտը, Թէչէիրխանէյէ բէք չօգ սէյիրճի կէլմէսի մէմուլ տըր։ Պունլարընն սիմալարընտան վէ եա սէօզլերինտէն իսթիմալ պիր չէյ քէչի իթմէք գապլի օլապիլիր։

—Բէք ալէա... Պապա Ապպէնթի կէօնտէրիրզ, Թէչէիրխանէ ալընընճա օրատա պուլունընը։

Ղայէթ մուսթաֆա վէ ֆէրատէթլի պիր մէմուրա իսթիյոտը օլան պէօյլէ պիր մահալէ Պապա Ապպէնթին կէօնտէրիլմէսի՝ իսթիզատան պաչգա պիր չէյ ալէյհ։ Մամաֆիսի, Լըգոգ հիչ պիր իթիրազտա պուլընմատը, հիչ պիր չէյ եարմամաղա նիհայէթլի պու մուվֆագաթ սախի պիր իշ տիր։ Պունատան պաչգա, Լըգոգընը Պապա Ապպէնթի իթիմատ ու էմնիյէթի վար։

—Պունը պանա տիւն ագշամ խապեր վերմէլի իտին, ֆագաթ պէն կէլմիկիմ վագթ սէն կիթմիշ իտին։

—Իչիմ վար իտի։

—Նէ՞րէտէ։

—Իթալիա գարագօլխանէսինտէ. Թէվգիֆխանէսինին ալթը թօրրաղ մը, եախսա մալթա՞ մը, պունը թահգիգ իչիւն կիթտիմ։

Պու ճէվապը վէրտիքտէն սոնրա Լըգոգ՝ իչկինին բարտընը Թէէտիյէ իթտի վէ ժուրոլ իլէ ռիֆէգասընը սէլամլըպ չէգտը կիթտի։

Ժուրոլ գատէհինի չիտաէթլէ մասանը իսթիւնէ վուրուպ տէտի քի,

—Ալլահ պէլասընը վէրտին... Պու քիչիւք հիչ խոչումա կիթմէյօր, խանի չօճուգ... մէտլէքինի տահա էլիֆ գէսինի պիլմէյօր, պիր Թագըմ իչէրէ գալգըյօր... հիչ պիր չէյ պուլամագտա՝ հիքայէյէր, մասալար իսթիրա խոյօր, վէ Թէրագգը իւմիտլէ իթտիկի կէվգէվէքլէր միւսթանթիգի տէ չաղրըթյօր։ Պէն սանա Թէրագգը կէօտէրէրիմ... աքսինէ... պէնիմլէ զըտա կիթմէյի պէն սանա էօյրէթիրիմ...

Լըգոգ եալան սէօյլէմէմիշ իտի։ Ֆիլհագիգա մազնունը եվվելէճ մահպուս օլուղը գարագօլխանէյէ կիտիպ, գաթիլին այաղընտան չագը իլէ գաղըրդը վէ ճէպիտտէ սագլատըղը թօզը Թէվգիֆխանէյին զէմին թօքրաղըյլա մուգայէտ էյլէմիշ իտի։

Լըգոգընն զանընճա, պու Թէչէպիւսատէն խաթիհալ իթտիկի նէթիյէ էօյլէ նէթտիլճէն մատտա՝ իտի քի, էն մուանիտա սըրր սագլայան մազնունէ պիլէ սըրր ալաբրմագ իչիւն միւսթանթիգէ քեսֆի կէօրիւնը։

Լըգոգընն Ժուրոլատան միւֆարէզատ իթմէք իչիւն խաթիճալ կէօսթէրմէսի՝ Մ.ա'էզիրլալը տալիյլ տարէսինէ կիտիպ կէօրմէտէն ագաեմ իյֆա իտէճէք պիր իշի օլմատընա մէպնի իտի։

Լըգոգ՝ կէճէ կէճ վագթ Շըվալըրէ սօգաղընտա իքի գատըն միւլթերիսի օ.լան արապաճը պուլմագ տրզու իտիյօր իտի։

Պու մագսէտ մէպնի Լըգոգ՝ Ֆօնթենէպլօ Թարիգինէն Սէն Նէհրինէ գատար օլան մահալլաթատա իգամէթ իտէն արապա չիրճալարընը իսմ ու չէօհրէթլերինի մահալինէն Թահգիգ իլէ տէֆթերինէ գայտ իթմիշ իտի։

Իպթիտաի եմրատ Թահգիգաթընտան էյի պիր նէթիյէ հասըլ իտէմտի։ Էն մին իթմիշլեր տիր։ Եինէ կէլէճէք սեպապտարեր այընտա, Մըսըրը տիկեր պիր չէհրինտէ, Թանթատա տախի պէօյլէ պիր մէքթէպ այլըճաղը ճիհէթլէ, մէգքիւր խայրաթ չիրքէթինէ մինէթտար գալմագ իչիւն թանէթտիր մէքքիլիկի պէյան իլէ պէրտպէր, պու կիպի մուէսսէսաթընը արթըգ հէր Թարաֆտա կէօրիւնէճէկի Թարաֆի պիր պուլընտրընտան, պու միւնասէպէթլէ ալիլլերին ֆիզիօլօգիգ հալը իլէ, իլգ այլան ալիլլեր մէքթէպլերի հագգընտա տիգգաթա չայան պաղը մալիմաթ վերէլիմ։

* *

Ալիլլերին ատէտի էլելումում Թասավվուր օլունանտան բէք ֆագլա տըր։ Վատաթի եվրօբատա 1000 նուֆուս իլգերինէ 1 քիչի ալիլ օլուպ, սաիր մէմալիքատ, Աֆրիգա, Ասիա վէ եա Ամերիգանըն պագը ճիհէթլերինտէ, հավանըն դայրը միւսահատ չարթըրը, վէ եա մէտէնիյէթին կէրի գալմըշ պուլունմասը Թէեսիրլերի ալթընտա պու նիսպէթ պէօյիմիշ տիր։

Ալիլլերատ Թէսատիֆէն խարիճի պիր սէպէպտէն տօլայը ալիլ օլմուշ օլանլարը իսէ՝ էսասէն ալիլ տօղմուշ օլանլարը պիրի պիրինտէն այրըմալը տըր քի, պու սօնունճըլար՝ եա բէք ազ տէֆա տօղմագտան էվվել ալիլ օլուրլար, վէ եա էքսէրիա տօղուչարընտան հէման ազ միւտէթ սոնրա, կէօրմէք իգթիտարընտան մահրում գալըրլար։

Պիր ասրատա պէրու, վէ պախուսուս պու սոն սէնէլերտէ ալիլլեր հագգընտա պիր չօգ քիթապլար եազըլմըշ իսէ տէ, պունլարընն էքսէրիսի կէօղլերին պիր միւտաթէթ մախսուս օլարագ գարընըզ հրսս իտիլէն Թէէսիրաթը սօղլ ալիլլերին Թէէսիրաթը ըմըշ կիպի, ֆարզ իթթիկինտէն ալիլլերին հագգի հալլարընը տօղրու օլարագ Թասվիր իտէմմիշ տիր։ Եունը էյի պիլմէյի տիր քի, ալիլ օլմայանլար՝ չօգ տէֆա կէօղլերին վերմէքտէ օլտուղը խարիճի հրսսիյաթը քեսֆի կէօրէրէք, այնը հրսսիյաթատա գրսմէն հիսսէսի օլան գուլագ, պրուն, տիլ կիպի ազալարընն Թէէսիրաթընտա միւրաճաաթ իտէրլեր, վէ պու սեպեպտէն, պունլար տա ֆէվքելատէ գուվվէթ ալըրլար։ Ֆիլհագիգա իչիթմէք գուվվէթի զիյատէսի իլէ միւքէմմէլլէշմ, տիգգաթ իթմէք գուվվէթի տէ գուլագ Թէէսիրաթընա մէյլ իտեր, վէ պիր չախ՝ չէհրէսինտէն Թանըլապիլճէկի կիպի սէսի իլէ տախի Թանըլըր։ Տօգունմագ հրսսը տա հալընը էլլերտէ գալմայըպ, վիճուտրն հէր Թարաֆընտա եալըրը, վէ պու եիւզէն էն ինճէ էն նազիք հրսսիյաթ պիրիպիրինտէն Թէֆրիգ իտիլիր քի, ալիլլերին քէնտիլերինէ մախսուս տախիլ պիր ալէմի, տախիլ պիր ֆաալ հայաթը մէվճուտ օլտուղը անլատմ

լանար՝ վարիկը վաղիֆէսինի իրքա թիմէքտէ օլուպ, 25 եաշընտա ալիլ թիմէքտէ օլուպ, վէ իքի տէֆա բոսթա նազրը տախի օլմուշ տըր։

Ա. Տ. Մ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՔՈՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Բարիզ 18 մայիս։—Ժէնէրալ Գուրբաթքին՝ ճաքոնլրարդն Գայլուսա ասքեր չզգարմըշ օլորգլարդը պա թէլեկրաֆ խապէր վէրիյօր։

Լոնտրա 18 մայիս։ — Թոքիոտան Լոնտրայա չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, ճաքոն գապկինէթօսը՝ իքինճի պիր իսթիգրազը տախիլի ագա իթմէք իչիւն տիւն միւզաքէրէտէ պուլունմըշ տըր։

* * *

ՄԱՆՉՈՒՐԻՏԷ ՃԱՔՈՆ ՕՐՏՈՒԼԱՐԸ

Բէթէրսպուրկտան վարիտ օլան խապէրլէրէ նազարէն, ճաքոնլրարդն չիմտի Մանչուրիատէ իւչ գօլ օրտուսը, եանի 270 գըթա թոբ իլէ պէրապէր 100,000 նէֆէր ասաքիրի վար տըր։ Եալու նէհրինտէն կէչէն պիրինճի գօլ օրտուլա՝ ժէնէրալ Գուրօքի, իքինճի գօլ օրտուլա՝ ժէնէրալ Օգօ, վէ իչիւնճի գօլ օրտուլա՝ ժէնէրալ Ն·Ժու գօմանտանլըգ իտիյօրլար։ Պէհէր գօլ օրտու՝ իւչէր ֆրգատան վէ զալիպա իւչէր իհթիյաթ լիվասընտան իպարէթ տըր։

Տօգուզ ֆըրգալարան իքիսի՝ Բօրթ-Արթիւր ալէյհինտէ իճրաի մուսպէտէ իտէճէք օլուպ, տիկէր եէտի ֆըրգա տա Լիաօ-Եանկ Բուս օրտուսը ալէյհինէ սէվգ ու իրսալ օլունմըշլար տըր։ Պու եէտի ֆըրգա՝ 84 բիյատէ թապուրընտան, 21 սիւվիրի ալալընտան վէ ալթըյար թոբը պուլընտան 42 պաթարեասընտան, 7 թապուր իսթիհբեամ ասաքիրինտէն վէ 8 ալայ մէթէրիս պաթարեասընտան իպարէթ պուլընըյօր։ Իհթիյաթ լիվալարը՝ 20,000 էֆրատտան միւրէթթէպ տիր։ Պիր թէլեկրաֆքն պէյանընա կէօրէ, ժէնէրալ Գուրօքին՝ պէօյիւք պիր մուհարեպէ պայլանկընընը ճաքոնլրարդն էօհտէսինէ թէրք իթմէք նիյէթինտէ կէօրիւնիյօր։

* * *

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸՆ ԹԷՖԹԻՆԻ

Մէուլտան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, ճաքոն բոսթասընյա կէօնտէրիլէճէք մէքթուպլարդն քանֆէֆէսի պունտան պէօյլէ բոսթախանէտէ ասլըրգ սանսիր մուամլէսինէ տիւչար իտիլէճէք տիր։ «Թայմզ» կազէթասը մուխպիրի՝ քէնտի վարորբյա Զէմուրօյա կիտէր իքէն, ճաքոնը զապքթան՝ էչէս վէ բրրթլարընը գարըշտըրարագ, մուհարեպէյէ միլթէպլիգ հավատասաքը զապթ ու միւսատէրէ իթմիյէր տիր։ Թէլեկրաֆլար՝ ճաքոն զապքթանը թարաֆընտան սանսիր ուսուլի իւզրէ չէ-

տիրտէն թէզգիգ օլունըյօր։ Հավատիս վէրմէք կիւճիքլերի՝ նագլ ու թաարիֆ օլունամազ։ «Նիւ-Եորգ-Հերալտ» կազէթասընընն մուխպիրի՝ Սէուլոան 9 միլ ուզագտա պիր չէհիրտէ թէվգիֆ օլունմըշ, վէ պիւթիւն կիւն ճաքոնը զապքթան թարաֆընտան իսթինթագ ու թէֆթիշ օլունտրգտան սօնրա, եանընա պուլունան էվրագ զապթ ու միւսատերէ օլունարագ քէնտիսի տէ սերպէսթ պրագրամըշ տըր։ «Զիգակօ Տէյլի Նիւզ» կազէթասը մուխպիրինին քիրալամըշ օլարը՝ վարօր՝ Զինամբօլիմանընընն այզգլարընտա թուրթուլուպ, լիմանտան իչերի-կիրմէսինէ միւսաատէ օլունմամըշ տըր։ Հէր կիւն մուխպիրը մումախիյէտի թրաշ իթմէյէ կիտէն պէրպէր՝ հավատիս վէրմիշ օլմասը թէօհմէթիյլէ մաղնունէն ճաքոնլրար թարաֆընտան տերաէսթ վէ թէվգիֆ օլունմըշ տըր։

ՆԻՃԱՆ

Գուտսը Շէրիֆ միւթէսարրըֆը ասթուֆ. Բեազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 1ինճի րիւթպէտէն Օսմանի, Բէյի իտարէսի սէվգըյթ միւտիր մուավինի Պերճ էֆ.յէ հիւնճի րիւթպէտէն Մէճիտ Նիշանը տիւէրի ինան պույրուլմըշ տըր։

Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ մուալիմլէրինէն ասգիթր միրիլիվա սասա. ճէլալ Իսմայիլ բաշայա տիթուն Լիյազաթ միտալեասը ինայէթ ու ինան պույրուլմըշ տըր։

ԱԽԶ ՈՒ ԿԻՐԻՖԹ ՄԻՒԶԱՒԲԷՐԷՍԻ

Տէրսաատէթ Իսթինաֆ միւտաիրու-մումիլկինէն.

Էվրօբայա ֆիրար էյլէմիկի իտասըյլա մաղնանալէյ օլան Ֆուատըն Ա-թինայա վէ օրտասնմըսրա ֆիրար էյլէմիկի գօմիսիօնը մախսուսընընն մազպաթասը միւնէրրիճաթընտան տեյլրըտրընտան, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզմիյէ Գանունընընն մէվատաը մախսուսէսի տէֆքիմընա թէվֆիգէն Տէրսաատէթ Ճինայէթ Մանքէմէսինտէ մուհաքէմէի իճրա գըլընմագ իւզրէ Ասքերի ճէզա Գանուննամէի Հիմայունընընն 132ինճի մատտէսի մուճիպինճէ ճինայէթլէ իթհամընա գարար վէրիլմիկինաէն, միթթէիճիմը մէրգումընն հէր նէրէտէ կէօրիւլիր իսէ թութուլըպ մահքէմէի մէզքիւրէ թէվգիֆանէսինէ թէսիմի լազըմ կէլէճէկի՝ պիճիմիլէ զապթաի տաբիյէ մէմուրլարընընն մալիմի օլմագ իւզրէ իչպու ախզուկիրիֆթ միւզաքէրէսի Տէրսաատէթ Հէյէթը իթհամիյէսինէն պիթթանդիմ իթա գըլընը։

ՍԸՀՀԻԹԷ

Խանքինտէն սաիր մէվգըլարա կիտէճէքլէրին՝ գասապատան ազիմէթլէրինէն էվվէլ աթըպպա վասթասըյլա այրը այրը մուայէնի Թըպպիյէ օլնմասըյա ֆէննէն թէմիզլենիպ թիւթսիւլենմէսինէ, վէ իչպու մուայէնէի Թըպպիյէ իլէ Թիւթսիւլենմէնին՝ վարտըգլարը մահալլերտէ պէթէքրար իճրասընա Մէճլիսը Ու�մուրը Սըհհիյէճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պաղտատտան չէքիլէն թէլեկրաֆա նազարէն, Պաղտատ վիլայէթի տախիլինտէ Սէմավա վէ Շամիա գազալարընընն պազը քէօյլերինտէ իճրաի հիւքմ իտէն գօյրա խասթալըզընընը՝ էթրաֆ վէ հէվալիյէ եայըլմասը իչիւն մէգքիւր իքի գազանընն պուլայրգ ատարյլտ պուրաարտան գարատան վէ նէհրատէն չըգաճագլարընն նէճֆ վէ Տիվանիյէ վէ Հիլէ իլէ Կիւֆէյնին միւնասիպ մահալլերինտէ թէէսիս օլընճագ թէհաֆիզուգխանէլերտէ 5 կիւն գարանթինա իլէ գէնէն թիւթսիւլենիպ թէմիզլենմէկէ, վէ վարօր վէ սէֆինէլերին 180 նումէրօլը թահրիրաթը ումումիյէ ահքեամընա թապի թութուլմասընա Մէճլիսը Ումուրը Սըհհիյէճէ գարար վէրիլէրէք, իչապը իճրա օլունմըշ տըր։

—Պասրա քէօրֆէզինտէ վագը Պահրինտէն կէլէճէքլէրէ ալաֆր. մայիս 16տան իթիպարէն Օսմանը թէհաֆուզխանէլերինտէն պիրինտէ 5 կիւն գարանթինա իճրասընա Մէճլիսը Սըհհիյէճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՃԷՄԻՃԷԹԸ ԹԸՊՊԻՃԷԻ ՇԱՀԱՆԷ

Ճէմիյէթը թըպպիյէի Շահանէինն սոն իճթիմաընտա, երլարրըմը՝ ինսանըն վիճուտընտա հասրլ իթտիկի եանըզլար հագգընտա պիր մուխթիրէ օգունմըշ տըր։ Երլարրըմ իսասպէթ իսէն ատամ ֆիրմասթիյէ 4 սաաթ մէսաֆէտէ քէնտի վօյմատա գարիյէլի Իսմայիլ իսմինտէ պիր չիֆթճի տիր։ Կէչէն սէնէ օգոստ. զարֆընտա պիր լագչամ թարա օրթասընտա պիր արգատաչը վէ քէօրէկի իլէ պէրապէր պիր արապատա եաթաք ույուսյանգը սըրատա, չիտէթլի պիր եաղմուր պայլար, երլարրըմ տիւչէր, հէր իւչիւնէ իսապէթ իտէր։ Իսմայիլին արգատաչը իլէ քէօրէք պիւսպիթիւն քէօմիւր հալինէ կէլիպ, 15 մէթրօ գատար ուզաղա աթըլըրլար, արապա իլէ իչինտէքի մահսուլ աթէչ ալըր, Իսմայիլ կէօյսիւնին սօլ թարաֆընտան եանար, գապուրկա քէմիքլերի մահվ օլուպ, ագ հիյերինինին պիր գըսմը այրգատա գալըր։ պունընկա պէրապէր 20 տագիգա ուզագտա պուլընան քէօյէ գօյարագ, թարլասընտաքի մահսուլ գաստէն եագըլըյօր զաննըյլա քէօյլիւլերտէն իսթիմատ

Հավր վէ Բարիզ-էքի ֆիյաթլար պէրվէճճը ամի տիր.

Գահվէ.—50 քիլօսը սեպտ.տէ 41¾, դեկտ.տէ 42½ վէ մարտտա 43¼ ֆիյաթլարա չըգմագտա սըր։

Շէքէր.—Մէվճուտ եօք սըր։

Եուն.—100 քիլօկրամը 163 ֆր.տըր։

Բամպուգ.—50 քիլօսը յուլիտէ 87½, վէ դեկտ.տէ 72½ օլմուշ տըր։

*** Տիւն տախի կէրէք Անատօլու վէ կէրէք Բումէլիսէն հիչ մալ կէլմէմիշ տիր։ 9 վակօն իքինճի սէրթ պուղտայ 31¾ բարայա ալիվրէ սաթըլ օլմուշտը։ Ուն իւզէրինտէ հիւզի մըգտար սաթըլ օլմուշ տըր։

Աֆիոնլարտան օրթա մալլար 90 ղշ.տա վէ էյի մալլար 97 ղրշ.տա գատար սաթըլմըշ տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպոլ իսասրէխանէլերի՝ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ Ֆրէնքլերէ Հոգեգալուստ եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ գաբալը պուլունաճագլար սըր։

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

Կէչէն յուլիստէ աթ ճանպազը ԼուԹֆի նամ քիմսէ՝ Վիտոս քէօրինտէ օթուրմագտա իքէն, օ քէօյտէ սաքին քեաթիպ Հիտայէթ էֆ. իլէ ագտէմէճ սաթըրը պիր մէրքէպ իչինտէն տօլայը գավկայա պայլար, վէ պու սըրատա քէօրին իմամը Համտի էֆ. կէլիպ «այրգ տէյ՚մի» տէմէսիլէ, ԼուԹֆիյի էվինէ կէօթիրմէք իսթէր։ ԼուԹֆի սերբեսչ օլարընան, պու նասիհաթտան հիտտէթլէնիպ ըէվլվէրիրի իւչ տէֆա պօչալթը, վէ Համտի էֆ.յի թէլեֆ իտէր։ ԼուԹֆի՝ Համտի էֆ.ենին տիլեսի էֆրատընտան Օրտագը չավուշը տա եարալար վէ պու ճէրհ մէսէլէսինէ ԼուԹֆինին ուշագը ֆէհմինին տէ իչԹիրաք իթտիկի խատտա օլունմըշ իտի։ Պունլարդն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ տիւն մուհաքէմէլերի կէօրիւպ, նէթիյճէտէ՝ ԼուԹֆինին 15 սէնէ քիւրեկէ գօնըլմասընա, վէ ֆէհմինին՝ ճէրհ ֆիիլինտէ իչքիրաքը անլայըլմամագընտան, պերաէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Իզմիրտէ Զաբալըտա ժանտարմալարա հայտուտալար արասընտա պիր միւսատէմէ վագու պուլուպ, հայտուտա Շահին օղու տերտէսթ օլունմըշ տըր։ Տիկէր 4՝ պիրի մէճրուհ օլուտղը հալտէ, ֆիրար իթմիշլեր տիր։ Բէգա հայտուտ Ահմէտ վէ ավէնէսի տէ եագալանմըշ օլուպ, պու հայտուտալարտան Զաքըր Իսմայիլ օղու ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

—Պուճատան Իզմիրէ կէլիր իքէն, մագասներընն խաթասը նէթիճէսինտէ խաթթատան չըգան գաթարտա եօճուալարտան պիր գաչը եարալանմըշ տըր։ Մէգքիւր գաթարդն պիւթիւն եօճուալարը Սէյտի քէօյտէն կէլէն գաթար իլէ Իզմիրէ նագլ իտիլմիշ տիր։ Ույգու սերսմիկի իլէ պէօյլէ պիր գաղայա սէպէպիյէթ վերէն մագասնը Ցակոբ՝ գաղա տագրպինտէ պայլըրպ եէրէ տիւչմիշ, վէ եարըմ սաաթ գատար պայլըն հալտէ գալտրգտան սօնրա պիր ազ քէնտինէ կէլմիշ իսէ տէ, հայաթը թէհլիքէլի իմիշ։ Խաթթատան չըգան վէ գըյմէթի 4000 լիրա թախմին օլունան վախնտա 1000 լիրա գատար պիր գիյան վար տըր։

—Ռ.գուլ-Զաբլրտա մուգիմ Պիլէճիքլի Օսման՝ տիւն կէճէ սաաթ 3տէ օտասընտան չըգրպ ապտէսթխանէյէ կիթտիկի սըրատա բէֆիգի խալիլ թարաֆընտան պուչագա կէօպէկինտէն ճէրհ իտիլմիշ, վէ օտասընա գատար կէլիպ, «պէնի խալիլ վուրտու» տէյերէք վէֆաթ իթմիշ տիր։ Գաթիլ զապքթաճա տերտէսթ իտիլմիշ տիր։

Էն էցի ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱՂԸ օլուպ, Եունանիսթանընն էն պէօյիւք թաֆիզէխանէսինտէն (զտարան) չըգան գօնեաղընն իսթիմալիի վէ թէերիպէ իթմէլերինի ֆրանսըզ գօնեաղընը խաթամալ իտէնլերէ թավսիյէ իտէրիզ։

ԷՕՍՏԱՔԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕ

ՀԱՇՄ. ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԲՅԱ

ՎԷԼԻԻԱՀՅ ԲՐԷՆՍԻՆ

ՌՕՄ ՄԻԻԹԷԱՀՀԻՏՏԻ

Ինկիլթէրա մալլէրինէն էն էյիսի օլուպ, ֆիյաթլարա բէրգպէթ օլունմագ։

Թիւրքիա վէ Եունանիսթանագի պիւթիւն գօնեագ ֆապրիգալարընա խաբրթօ իհզար իտէն է. Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕ թասֆիյէխանէսի՝ Եունանը էնայլի միւէսսէսաթընն էն պէօյկի, ինչ էսկիսի վէ էն միքէմմէլի օլուպ,

1860ՏԱ ԹԷՍԻՍԻ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ։

Բիրէ վէ Աթինայը գիյաբէթ իտէնլէր ֆալէր չըմէնտրֆէր սթասիոնը ուճունտա պուլունան Մ. ԷՕՍԹԱՔԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕՆԸՆ թասֆիյէխանէսինի կէօրմիւլէր տիր։

ԷՕՍԹԱՔԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕ թասֆիյէխանէսի՝ հէր սէնէ 4,000,000 օգգա սըրբթօ չըգարը։

Պ-ՐԻԼԻԱՆ ԹԻՐԳԷԼԻՆ
ԷԼԷՆԱԿ ՄՇԷՆԼԻԼԻ
Տ. ՊՕՑԱՃԻՍ

Իտարէխանէսի վէ տէքսը Գալաթատա Քիւչիւք Միւլէթ խանընտա 2 նումէրատա տըր։ 52—37

Գ. ՄԻՆԷՃԵԱՆ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

Պու տէֆա եազբխանէսինի Սթանպոլտա Սաաքիյէ խանընընն պիրինճի գաթընտա 1 նումէրօլու օտայա նագլ էյլէմիշ տիր։

Մուամիլէյէ 1888 սէյէսինտէ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէտէն ալէա տերէճէսինտէ մէգգունիյէթ բուուրը (չահատէնամէ) իսթինսալ իթթիքանէն օօնրա, Պէյօղլու Իքինճի Հուգուգ վէ Տէրսաատէթ Ճինայէթ Մահքէմէլերինտէ՝ գանունէն մէյբութ օլան միւտատէթը միւլազէմէթի իքմալ էյլէմիշ տիր։

Գ. ՄԻՆԷՃԵԱՆ ԷՖ.՝ օն ալթը սէնէ զարֆընտա Տէրսաատէթտէ իճրաի վէքալէթի իթտիյի միւտատթէճ՝ միւգթէտիր, չալըշգան վէ նամուսը պիր տաավ վէքիլի չէօհրէթինի գազանմայա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

Գ. ՄԻՆԷՃԵԱՆ ԷՖ.՝ հէր տիւրլիւ տավալարը վէ պիլասատա թիճարէթ վէ ճէզա իշլերինի վէ հէր կէօնա բէսմի վէ խուսուսի էվրագը թանզիմինի վէ թէբճէմէսինի վէ սաիր հէր նէվ թաագիպաթը տերլէօհատ իտէր։ կէրէք պուրաճա քէնտիսինէ թէվտի օլունան տավալարա սաիր վէ կէրէքսէ թայրատան կէօնտէրիլէճէք իսթինսաֆ վէ թէմէեզ վէ սաիր իշլեր հագգընտա հէր վէճճնէ զայրէթ վէ սուհուլէթ վէ թէէմինաթը իպրազ էյլեր։

Սրմանոլ Ն՝ 1 Սաաբէդիյէ խան

15—8

ԷՀԱԼԻՒ ՄԻՒՀԷՐԷՄԷՃԷ

ԽՈՒՍՈՒՍԻՅԷ ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷԼԷՐԷ

ԻԼԱՆ

ՄԷՃՊՈՒՐԻ ԼԻՒԻՏԱՍԻՕՆ ՎԷ ԱԶ ՄԻՒՏՏԷԹ ԶԱՐՖԸՆՏԱ ՍԱԹԸՇ

Էվվէլճէ էֆթիմօբուլօ վէ գումբանեասընա ախտ օլուպ, չիմտի գումբանեանընն ֆէսսի միւսաէպէթիյլէ Տէրսաատէթէ Սուլթան Համմամընտա Բաքթիվան խանընտաքի պէօյիւք թիճարէթ մաղազալարընտա վէ Ֆընտըգճը սօգաղընտա թէէսիս օլունան աէբօտա պուլունան մալլարդն ապրիլ 19/3 մայիսէն (բազար էրթէսիտէն իթիպարէն) ազ միւտէթ զարֆընտա սաթըլմազա պաշլանմագ ըզրը։ Իբէլի, գաուֆէ, բլիւչ, բամպուգ վէ եունտան մատուլ պուլունան պու մալլար՝ ֆիյաթլարդն չիմտիքի ֆբրլայըշընտան էվվէլ Իսկիլիզ վէՖրանսըզ պիրինճիֆաբրիգալարընտան էօյլէ ֆիյաթլարա սաթըն ալըմմըշ տըր քի, չիմտի այնը ֆիյաթլա էլտէ իթմէք միմքին տէյիլ տիր։ պունընկա պէրապէր, բիացամբզատա պու մալլար՝ գաթիէն բէգապէթ գապալ իթմէք չարթլարա էհվէնճէ սաթըլմագ ըզրը։

Պէօյլէ հագիգաթէն զայրը մօնթազըր պիր ֆրսաթտան խսթիֆատէ իթմէք իւզրէ էհալիի միհթէրէմէ իլէ թիճարան պիր տէֆա կէլիպ մալլարը կէօզաչն կէչիրմէյէրի իսթար օլունը։

17/28 ապրիլ 1904 30—17

Տէրսաատէթ

լար, չապգալարընը տա եէնիլէճէպիլիրլեր իսէ լօրտ կիպի գուրուլըպ բոսթ կէլտիքլերինէ գօլ վուրուրլար, կէճէլերի քէօրրիւ վէ սալագ ալթլարընտա, ըբսթրմա եանայմըշ կէմիլերտէ, մատէն օճագլարընտա վէլհասըլ եաՖագ միւսթէնա օլմագ իւզրէ ագչամլատրգլարը եէրտէ կէչիրիրլեր, պու ատամլար եալանարգճա սէֆալէթլերի տէ օ նիսպէթլի թէգայիւտ իտեր։ թէնպէլիքլերի տրթար. իճրաի սանատթ նամ ալթընտա տօլանարրըճրլըգլարընը տա եաբամագ օլուրլար. իչթէ պու անտէն իթիպարէն տէհչիթլի պիր հայաթ պաշ կէօսթերիր. օ տերէճէճտէ քի պէշ օն սէնէ սօնրա, էսկի՝ քիպրիթճի վէ եախօտ օյունճագճը, չիչէքճի թագիլտերինտէն ճիրիրնի արամագ իչճապ իթսէ հապսխանէի ումումիյէ գատար կիթմէք զոհմէթինի իսթիյար իթմէք իչճապ իտէր։

Լիօնէլ Մորթօն.— Ահ, նէ չայտընը թէէսիւֆ պիր հայաթ.— տէտի։

Պու սըրատա, ինճէ պիր գատրն սէսի իչիտիլի։

(Տէվամի)

ԹԻԻՃԱՌԻԹՃԷ

Պուղտայ.—Պուղտայ մահսուլընընն կէչէն մարտ այընա նիսպէթլէ նօգտանն չըգաճագընա տաիր Ուաշինկթօն սթաթիթիգ իտարէսի թարաֆընտան վէրիլէն մալիմատտանանչի, էհնէպի պուղտայ բիացալարընտա ֆիյաթ ֆըրլայըշը հուսուսլէ կէլմիշ տիր։ Միվարեսաթ օլմասընընն նանչ, Տէրսաատէթ բիացասընա տա պուղտայ ֆիյաթլարը արթմըշ տըր։ Բազար կիւնինտէն պէրու Անատօլուտան եալընը պիր վակօն պուղտայ կէլմիշ տիր։ Կէչէն հաֆթա զարֆընտա Էվրօբայա չըմալի Ամերիգատան 80000, Ռուսկուայ վէ Արժանթինտէն 338000, Ռուսիատան 358000 թոնս վէ սաիր հիվար լիմանլարտան 45000, Հինտիսթանտան 143000, Աւսթրալիատան 197000 վէ մէմալիքը սաիրէսէն 39000 քէնթալ պուղտայ իտալ իտիլմիշ իսէ տէ, պու իտալաթ՝ ֆիյաթլարա հիչ պիր թէպէտտիւլ վուգուբնա սէպէպիյէթ վէրմէմիշ տիր։

Ուն.—Վառնատան 500 չուվալ ուն կէլմիշ տիր. ֆիյաթլար թուրկուն տըր։

Իրէք վէ գօղա.— Ֆիյաթլար տէյիչմէմիշ տիր։ Մէվճուտ պուլունմամասընտան օտլայը ֆապրիգալար զայիֆ ազ չալըշմագտա տըրլար. մամֆիսի կէչէն սէնէ մահսուլընընն գուսուրը քէսրէթլի օլուպ, պու սէնէ մահսուլը տա պոլ օլաճագ տըր։

Էվրօբատա իրէք վէ գօղա թիճարէթյէ մէչհուր օլան աթիտէքի չէհրլերտէ պու սէնէ իլէ սապզգ սէնէ ֆիյաթլարը չու եօլտա մուգայսէ օլընապիլիր

	1903	1904
	քիլօկրամ	քիլօկրամ
Պալ	39968	29709
Լիօն	471362	491599
Մրլան	740090	718055
Ցիւրիխ	116086	108350

Բամպուգ ազգումալարը.—Բիացատա ֆիյաթլարտա աբէկիւնիք էմարէլերի կէօրիւնիյօր. կէչէն սէնէնին ապրիլ այը զարֆընտա Ինկիլթերատա 624648 Ինկ. լիրասը գըյմէթինտէ բամպուգ իբլիկի, վէ 4336702 Ինկ. լիրասը գըյմէթինտէ ազգումալար իխրաճ օլընմըշ իքէն, պու սէնէ այնը այ զարֆընտա 741365 լիրա գըյմէթինտէ իբլիք վէ 4625936 Ինկ. լիրասը գըյմէթինտէ բամպուգ մէնսուճաթը իխրաճ իտիլմիշ տիր։

Եվվէլքի կիւն Լիվրբուլտան վարիա օլան պիր թէլեկրաֆա նազարէն, Ամերիգատա բամպուգ մահսուլաթընընն ֆէնա պիր հալտէ պուլընընը՝ Նիւ-Եորգտան իլար օլընմըշ տըր։ Մանչէսթրտա զայէթ միհիմմ սըրարըշլար իչիւն մուգավէլաթ ագա խրիտիկի վէ կէչէն հաֆթա զարֆընտա 49000 պալեա վիրուտա իտէրէք, 136000 պալեա սաթըլտըղը պէյօն օլունմըշ տըր։

ԿԻԻՎԷ, ԿԻԻՎԷ, ԿԻԻՎԷ

Քիւրքլէրինդի, էլպիսէլէրինդի, իբէքլիէրինդի, խալլարրնդը, էչեալարընդը վէ սարէյի կիւվէ խասարաթընան գուրթարմագ վէ միքլմմլ ալուրէթաչ մուհաֆազա իթմէք իչուն

ՍՕՈՒԳ ՀԱՎԱ

ՏԷԲՕԼԱՐԸՆԱ

միւրաճաաթ իթմէնիգ լազըմ տրը։

Պատէմա նաֆթալին, քեաֆիրի վէ սարը գօգուլը մատատէլէր գուլլանմալընդը, էչեալարընդը սօուգ վէ գուրուհվատա սագլալընդը։

ՄՈՒՀԱՖԱԶԱ ԻԶԻՆ կէթիրիլէճէք հէր նէվ մատատ՝ կիւնիւն հէր հանկը սատաթընտա օլուրսա օլսուն գապուլ օլունը։

Սթանպոլտա՝ Պալըգխանէ տէբսընտա, Սիրքէճիտ՝ Խորասանճեան խանընտա գուտրանանդը մէրքէզ իտարէսինէ Ն° 12. Պէյօղլունտա Տօղրու Եսյտա Պէյքըր մաղազալարընտան ° 500, 244, 370։

ՖԻՑԱԹ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

	Ղ.	
Էրքէք վէ գասընլարա մախսուս բալթօ	25	Եաղ մէվսիմի իչուն
Բէյէրին	20	
Մանչօն (էլտէ գուլլանըլան քիւրք)	10	
Պոյան քիւրքի վէ պօա	10	
Շարգալար վէ քիւրքէ ախուռգագ մատտէլէր	10	

Զանթա վէ սանտըղլարա գօնուլմըշ օլան քիւլլի մըգտար մվատա իչուն այտա 50 ղշ. վէ էվ պայնա։

Բամպուգ վէ իրէքլի խալըլար, չալլար վէ տիկէր գըյմէթտար իրէքլի վէ բամպուգլալար այտա 50 ղշ. վէ էվ պայընա։

Ուզուն պիր միատէթ իչուն տիկէր պիր մահալէ կիտէէք օլան սիլէլէրլէ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՇԷՐԱԹԻ ագտ օլունը։ Տէբօլարտա տոի սուրթտէ գօնմագ իչուն էչեալար վէ էվատ գալլանալրը մատատէր, քիւրքէ ախտ չէլէր վէ եա տիկէր ուֆագ թէֆէք մատատէրի հավի օլան բաքէթլէր՝ զալէթ սրգեճա պաղանմագ վէ իւզերէրինէ սահիպինինսմի եաղըլը պուլունմագ լազըմ տրը։ Պալէատ կէօսթերիլէն ֆիյթարատան մատատա եանկընտա գարը սիկուրթա մագամընտա 100տէ եարըմ ֆազլա պիր ֆիյթ ալընմագ վէ պուֆիյթ մալ սահիպինին կէօթերտիկի զըյմէթ իւզերինէ թագտիր օլունմագ տրը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անտաօլու լիմանլարըլա Պաթում, Օատսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 8ինճի չարշէնպիհ գաշամը «Սախալիէն»՝ Սուրիա խաթընտան։

Ալաֆրանկա մայիսին 29ընը բազար կիւնիւ «Կուատիանա» Մարսիլիատան։

Ալաֆրանկա մայիսին 24ինճի սալը կիւնիւ «Սախալիէն» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մայիսին 26ընը բէնճշէնպիհ կիւնիւ «Տուռօ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունիսին 9ընը բէնճշէնպիհ կիւնիւ «Տուռօ» Գարատէնիզատան։

ՀԱՐԵՐԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսին 25ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գաշամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Վինչէնթինին սիւվար օլսուղը «Սախալիէն» վաբորը՝ Իզմիր, Բատսա, Պէյրութ, Լարնագա, Մերսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա վէ Թարապլուսա։

Ալաֆր. յունիսին 9ընը բէնճշէնպիհ կիւնիւ գաշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Վինչէնթինին սիւվար օլսուղը «Սախալիէն» վաբորը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆ. մայիսին 30ընը բ. էրթ. կիւնի գաշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Պրինսին սիւվար օլսուղը «Կուատիանա» վաբորը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆրանկա յունիսին 3ընի ճումա կիւնիւ գաշամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Լըմնիէնին սիւվար օլսուղը «Տուռօ» վաբորը՝ Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մայիսին 26ընը բէնճշէնպիհ կիւնի գաշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Լըմնիէնին սիւվար օլսուղը «Տուռօ» վաբորը Օատսայա։

— —

Գումրանա՝ սօղրուսան սօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիսան-Մէթրէռանէ չըմնաբգերինին էն իյլէք սթասիոնտարը իչուն սաաթ պիլէթ վէրէպիլիր։

Ֆահա միքէմմլ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթասա Մամանատէ Սիրէ Ֆրանսէզատէ մէրքէզ սէնթրալիսինէ միւրաճաաթ իտէ պիլէրլեր։

ՏՕՂԹ, Գ. ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ

ԲԱՐԻՁ ՄԷԹՈՊՈԼ ԹԷՊՊԻՅԷՍԻՆՏԷՆ ՏԻԲԼՕՄԱԼԸ

ՍԸՆԸՐ ՎԷ ՄԻՅՏԷ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԽԱՍՍԻՍ

Բարիզ խասթախանէլէրինտէ պիր խայլի միւատէթ խըտմէթլէ մէշհուր մուալիմէլէրէն Ռէյմոն վէ Մաթիէօնին սէրիրիյաթընտա հէր տիւրլիւ սընը խասթալեգլարը, միտէ եըգամագ՝ վէ սարը ամիրլիւ թէտավիւլէրէ ֆիրէն իչթիրաք իթմիշ վէ Բարիզին մաարուֆ Մալքէթրիէր խասթախանէսինտէ միհիմմ մէմուրիյէթլէր իճրա իթմիշ օլուպ Սթանպոլա ավէտ իթտիկինէն, միւրաճաաթ իտէն խասթալարը՝ նէվիճատ մաքինալարա թէտավի վէ հէր կիւն էօյլէնտէն ալաֆր. սաաթ 4է գատար Պէյօղլունտա պէօյիւք ճատատէտ Ադա ճամի իթթիսալինտէ 124 նումէրօր մուայէնէխանէսինէ գապուլ իթմէքտիր։ 50—22

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միապէտ օլունաճագ մահսուլաթը տախիրիյէտէն րուզէրը սատէնին պէհէր աթիգ գըյէսի մէճիտի 20տէն 13 ղրուշտա Թալիպի Լօնտէսինտէ օլուպ, մայիսին 5ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 8ինճի ճումա երթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 3 թէնզիրի պիրգապալ իհնալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, իհթայա Թալիպ օլանլարը Թէկմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասնրպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի եէլիյէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

4 մայիս 320 3—2

Մէնամա-Բէյզի թէֆթիշ ա պէտէլ էլ ե՝ էլտի

Դասըմ Բաչատա Գուլագսըզ մահալլէսինտէ քեսին Հայմի Օսման էֆ. տէրկեեռը չէրիֆիլէ թիրպէպէնին մէսարիֆը թամիրիյէսի	46600	47171
Զէքմէնէի Բէպիրտ քեսին Նուսուհի Տէտ տէրկեեռընը մէսարիֆը ինչոիյէսի	18600	19123
Բեազըխանէտ քեսին Սաաս Ապատ ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	12700	13254
Էյլեպ ճիվարընտա Տէֆթերատր Մահմուտ էֆ. ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	11590	12029
Ճէննէթմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլէրի վազֆը չէրիֆինէն ըՍթէնեատա քեսին ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	11152	11652
Ֆաթիհնէ Համիդատ Ապտուլլահ էֆ. մէարէսէսինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	4971	5371
Լալելի ճամի չէրիֆինին եաղ մաղազասընա ինչա իսթիճէք տուվարընն մէսարիֆը ինչոիյէսի	4303	4603
Ճէննէթմէքեան Սուլթան Մուսթաֆա Խան հազրէթլէրի վազֆը չէրիֆինէն Իսկիւտարատա քեսին Ազազմ մէքթէպինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	2800	3406
Տավուտ Բաչատա Շահ Սուլթան ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	2500	2745
Սուլթան Ահմէտ ճամիի չէրիֆինին գուպպէլէրի իւզերինէքի ալեմլէր սէրէյլէրինին մէսարիֆը թէճարիֆէսի	1850	1900
Պայազիտ ճիվարընտա ռուշնամէյի էվվէլ Ալի էֆ. մէարէսէսինին մէսարիֆը թամիրիյէսի	1526	1626
Զուզուր՝ Զէյմէտ քեսին Մալա Բիւսթել ճամիի չէրիֆիխալարընին մէսարիֆը թամիրիյէսի վէ թաթհիրիյէսի	1500	1558
Փալթատա քեսին Իսմէթուլլահ Վալիտէ Սուլթան թապէսրատա հազրէթլէրի ճամիի չէրիֆի իմամընա մեշրութէթ օտանընն մէսարիֆը թամիրիյէսի	1360	1411

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէճէ թամիր ու ինչա իթիրիլէճէք օլան պալէատ մուհարրէր մահալլերին քէշֆ տէֆթէրլերինտէ մուհարրեր մէսարիֆը ինչաիլէ վէ թամիրիյէլերի պիմիանագասա հիզաբրընտա մուրագամ պատէլաթ իլէ թալիպլերի էօհտելերինտէ պուլունընդընա, վէ զիքր օլունան մահալլերին մէսարիֆը ինչոիյէ վէ թամիրիյէլերինէն չէկրը հալը Բումբին 10ընը բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ երթէսի սալը կիւնիւ 10000 ղրշ. տան այազը օլանլար իչուն 100տէ 5 վէ 10000տէն հօգաբրսը իչուն 100տէ 3 թէնզիլ գապուլ օլունըպ իհալէլերի իճրա գելընաճաղընա, վէ պատլ իհալէ նիհայէթ 48 սաաթա գատար 100տէ 10տան տուն օլմամագ իւզրէ ֆէվգէլատէ թէնզիլաթ գապուլ իսթիէրէք անանն սոնրա գաթիէն թէնզիլաթ գապուլ իսթիմէմէսի մուգարրէր իտաակինէ պինաէն, թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

4 մայիս 320 3 2

Էսկի Զապթիյէ տարիբէսի արասընտա պա իրատէի Սէնիյէ ինչա իսթիմգատէ պուլունան Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ խանէ ինչատը իչուն 21 նիսան 320 Թարիխի իլանտա մուհարրէր օլան գալատատան 5 մէթրո թուլ 24 սանթիմէթրո արզ վէ 6 սանթիմէթրո ռուխէնտէ օլմագ իւզրէ 2000 ատէտ չամ քիրէչինին 5 մէթրո 80 սանթիմէթրոտան 6 մէթրոյա գատար թուլ վէ 14տէն 18 սանթիմէթրոյա գատար արզ վէ սուխէնտէ օլմագ իւզրէ պիլիճապ 50 մէթրո միքեապ միւպատա գելընճաղընտան, գալատան պէհէր ատէտի 14 ղշ. 30 բարա, քիրիչլերին պէհէր մէթրո միքեապը 264 ղշ. ֆիյթրա Թալիպլերի իւզերինտէ պուլունընդընան, վէ պուղլարըն սէնէի հալիյէ մայիսինին 10ընը բազար երթէսի կիւնիւ գարարատատսի չէքիյմէք վէ 12ճճի չարլէնպիհ կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլաթ գապուլիյէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գելընմագ մուգարրէր պուլունընդընան, իհթայա Թալիպ օլանլարը՝ մահալը մէզքիւրտէ պուլունան ինչաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

5 մայիս 320

Իզմիտ գազասընտա Հասան բաչա հալիլէսի Զահիտ հանդմանն Լօնտէսինտէ օլաուղը հալտէ մուգատատէմէ պա սէնէտը բէսմի 1180 ատէտ լիրան Օսմանի սէյնի մուգապիլինտէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆատէ պէյ ու ֆէրազ օլունան մալիւմ էլ հուտուտա վէլմիւթէմիլաթ Գուսմա չիֆթիլիկինին նրսֆ հիսսէսի՝ միւատէթը մուայյէնէնին միւրուր էյլէտիկի հալտէ թէսվիյէթի սէյն օլունմասընտան նայի տաին վէ վէքիլը տէվրիսի սարրաֆ Խարալամպօս Թարաքինան վուգու պուլան խթիտա իւզերինէ ուսուլ վէ նիզամը իգթիրասընտան օլան 6 հաֆթա իլանընտան 2ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 320 սենէսի մայիսին 3ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մայիսին 10ընը բազար երթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միզայլեսի իճրա օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարը գեյդԱթը մուխամմէնէնին էօյրիւնէ միւռավի թէմմն ագչէլէրիյլե պէրաբեր Մակիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Դրյդերը
Խաֆիմդէպ

..2064 պէտէլը միզայէտէսի 500. —Գարանը Տագիգտ Խավաճէ Խաւիլ Աթթար մահալլէսինտէ Զէյրէք ճատատէսինտէ 100, վէ 102, վէ 104, վէ 106, վէ Եէնի Զէյմէ օսգաղընտա 2 նօմէրօյ սրյա մուգատատմա տէ. միրմէն էլեէվմ տիւքքեան վէ օտա միլլքինին իճարէթէյնի մահալը մուայյէսինին 192 սէհիմ իթիպարբյա 15 սէհիմի. հաճի Ահմէտ։

..5000..5000.—Խասքէօյտէ Թուրյոնը մահալլէսինտէ Ֆրսթրգը սօգաղընտա 51 նօմէրօյը Թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 130 զբրա պաղլէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..1250.—Ուգուն Զարյրտա Սաման Վէրանը Սանի մահալլէսինտէ Քիլիտ խանը Թահթանիսինտէ 8 նօմէրօյը Թէրպիէն 100 զբրա 1 պապ օտանընն ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1688.. պէտէլը միզայէտէսի 700.—Ամյազմա Գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հաթապ Գաբուսը ճատատէսինտէ 380 նօմէրօյը տէրունինտէ քէրէսթէճի կէտիկինի միւթեգարը Թէրպիէն 138 զբրա միլք մա կէտիք պիր գրթա տիւքքեան արասընընն սաիֆիզգիր կէ, տիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 45 սէհիմի իլէ միլքինին 30 պուլուգ վէ ըուպ սէհիմինին Թէքրար 8 սէհիմ իթիպարբյա 2 հիսսէսի. Ամնի։

..9500..10000.. պէտէլը միզայէտէսի 6000.—Էյրի Գաբու գուրպինտէ Հաճի Իլեաս մահալլէ վէ սօգաղընտա 12 վէ միւքերրէր 12 նումէրօյը Թէրպիէն 130 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 40 զբրա պաղլէ վէ Թահրընտա պիր պապ տիւքքեաներ միլքէմիլ պիր պապ մէնզիլին Թէմամը. Մուսթաֆա։

..3335.—Ամյազմա Գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հաթապ Գաբուսը մէվզրընտա 547 նումէրօյը Թէրպիէն 36 զբրա ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի էլեէվմ քեարկիր պիր պապ չիվիճի տիւքքեանը տէրունինտէ միսմէկգարը ապաճը կէտիկինին վէ մէգքիւր տիւքքեան միյանընտա վազը գուլէի զէմին վագֆընտան 8 զբրա 15 բարմագ գալէ մահալլինին սիւտս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3750.. պէտէլը միզայէտէսի 2000.—Պապ Ճաֆէրիտէ Բիւսթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Թահթա Գալէ տէրունինտէ 27 նումէրօյը Թէրպիէն 112 զբրա տէրունինտէ չէօրքճի կէտիկինի միւսթեգարը միլք մա կէտիք պիր գրթա արսանընն կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 30 սէհիմի իլէ միլքինին իթիպարը մէգքիւր իլէ 26 ագչէ 2 բուլ հիսսէսի. հաֆրզ էօմէր։

..6000.. պէտէլը միզայէտէսի 3500.—Ամյազմա Գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Դանթարճըլար ճատատէսինտէ 69 նումէրօյը Թէրպիէն 35 զբրա վէ չէհրի 10 ղշ. քիրալը պիր պապ տիւքքեան տէրունինտէ միսմէկգարը գանթարճը կէտիկինին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000..5000.—Գօճա Մուսթաֆա Բաչա գուրպինտէ Արապաճը Պայազիտ մահալլէսինտէ Եաղիանէ սօգաղընտա 10 նօմէրօյը Թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միլքերէք գուլու վէ 60 զբրա պաղլէ վէ 20 զբրա մաթպախ մահալլինի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը. Շապան։

..4500..7500.—Գումգապու գուրպինտէ Քիւրքճիպաշը Միւէյյան Ագա մահալլէսինտէ Քէօմիւրճի սօգաղընտա 8 նօմէրօյը Թէրպիէն 91 զբրա տէրունինտէ 2 պարագայը միշթէմիլ 1 ատէտ քէօմիւրճի մաղազասը կէտիկինին Թէմամը. Մուսթաֆա։

..3000.. պէտէլը միզայէտէսի 1600.—Գանտիլլիտէ Մէգարլըգ սօգաղընտա 12 նօմէրօյը Թէրպիէն 2 աէօնիւմ պիր գրթա պաղըն պիւթիւնի. էօրիւճի Հիսսէյին։

..3000..պէտէլը միզայէտէսի 2000.—Եէնիչէհիրտէ Թուրյուճը սօգաղընտա 21 նումէրօյը տէրունինտէ 1 գուլյուլը միլքէմիլ Թէրպիէն 80 զբրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. հաճի Էֆէնտի։

..1250..պէտէլը միզայէտէսի 750.— Իսկիւտարատա Սիւլէյման Ագա մահալլէսինին Էյլէֆօղլու սօգաղընտա 2 նումէրօյը Թէրպիէն 166 զբրա պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Հիւսնիւ։

..12000.. պէտէլը միզայէտէսի 8000.— Իսկիւտարատա Գազասքէր Հասան էֆ. մահալլէսինին Արապաճը Պայը սօգաղընտա 46 նօմէրօյը Թէրպիէն 112 զբրա սրսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 40 զբրա պաղլէյի միլքէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին 4տէ 3 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

ԳԱԹՐԱՆ

ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

ԷՕՔՍԻՒՐԷՆԼԷՐԷ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլրընն քեֆֆիյէսինէ գարը տրը։ Մէքթէպը Թրպպիէի Շահանէին վէ էֆէնտիպի մէչհուր տօգթօրլարը Թասարֆինի հարզ տրը։ կէօյիւս նէզլեէրինէ, պերոնչիթլերէ, նէֆէս տարլըղընա, վերէմին պալանկէօնտա մէսանէլերինէ ֆայտապախչ տրը։ Գաթրան սուլը գուլլանանլարա թավսիյէ օլունը։ Պէյօղլու վէ Սթանպօլնն մէչհուր տէբօ վէ էճզախանէլերինտէ պուլունը։

Ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։

80—37

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթանպօլտա Պաղչ. Գաբուսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիխալինտէ Ն° 1 Ջէֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԿՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթալլիգ էնվաի ադէաթ ու էտէվաթ թօքատան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիսիզ եուսուլագ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուլուտան] մատատլ մվատատը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէթթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարոմէթր], միզան իւլ հարարէ [թերմոմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրբարրչաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իթրա վէ տէրէօնտէ խտէր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCNTILE

ՆՕՐԹԷԼ ԲՐԻԹԻԹ ԵՎ ՄԷՐԳԷՆԹԻԼԻ

1809ՏԱ ԹՎԻՆ

Ինկ. լիրաբ

Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	16,378,771
1902 սէնէսի հասըլաթը	3 628,617

ORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹԷԼԷՐՆԷՊԱՆԻԱ

1839ՏԱ ԹՎԻՆԸ

Ինկ. լիրաբ

Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	6,227 900
1902 սէնէսի հասըլաթը	1,447,400

Իչպու գումանանալար՝ միւթէֆիգէն ըզչար իթթիֆէքերի էմնիյէթ վէ մալիք օլուուզլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինանէն սակիր գումբանեալարատան ՏԱՀԱ ԷՀԱԼԻՆԻՃԷՐԼԻ վէ ՇԷՐԱԻԹԸ ՄԻՒԹԻՏԷ Իլէ խանէ, էչեա վէ էմթաան թիճճարիյէ սիկուրթա իտուլ, գազա վուգուիմէ պէրմուհիպ մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ վէ ՀԱԳԳԱՆԻՃԷՐ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եաբընզ հարիգ զարար ու զիյանը իչուն թազին օլընան մէպաղընն եէքիւնի 39½ Միլիոն Ինկ. լիրանը թէճավուզ իթմէլ տրը։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրաբը 500000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրաբը 140000։

Իչպու գումանանա՝ էէրէք վաքօր վէ կէրէք սէֆինէսիյէ մէրուալ էմթաան թիճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ էչեահ միթէնէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլիի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրահիթ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իչուն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսաատէթ ա էճենթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ագի Բաչա խան

Զ. Տ. ԲԱՐԱՍՔԷՎԱՅԻՏԻՍ

ՆԱՄ ԹԻՒՃԱՐԸՆ

ԶԷՅԹՈՒՆ ԵԱՂԼԱՐ ԻԼԷ ՍԱՊՕՆԼԱՐԸ

Տէբսը՝ Գալաթատա Քիւչիւք Միլլէթ խան Ն. 60.
Սթանպոլտաքի չիպէսի՝ Մահմուտ Բաչատա Սաիտէ խան Ն. 4.

Պիր թագըմ մվատատը մուգիրրէյի հավի օլման սաքի վէ խալիս զեյթուն եաղը իլէ սապօն պուլմագ արզուսընտա օլանլար՝ անճագ մէգքիւր տէրօյա միւրաճաաթ իթմէյէ արիւեր։ Ֆիվագը մէգքիւր մաղազա մահուլաթընն հաբը օլուուզը մահալլեր իլէ տահիր սուրէթէ միւնասէպաթտա պուլունընդընան, զեյթին եաղը իլէ սապօնլարընն էն ալէտ ճինսանն օլուուզընը թէճմին իթթիկի, վէ սաթըլըն թօքատան վէ բէրաքէնթէ օլուուզը պէյան օլունուր։

ՖԻՅԱԹ.—Էն ալէտ Ալվալըգ եաղը գրյէսի 6½
Էսրէմիտ վէ Մէնթէսէ » » 6
Կիրիտ սապօնը » 3¾
Ալվալըգ վէ Մէնթէսէ սապօնը » 3½
Մէնթէսէ 2ինճի նէվ » 3¼

Քիլիօ, մէքթէպ վէ սարը միւէսսէսաթը խայրիյէտ տրբեա սգօնթօ օլունը։ 100 ղշ. տան զիյատէ մալ իշթիրա իտնիլէտ պիլա մէսարիֆը նագիյէթ խանէլերինէ թէսլիմ օլունը. չալէա միւթէրի մէմնուն գալմագ իսէ՝ կէօնտէրիլէն մալ հէման կէրի ալընըպ էսմանը թէճմէն իտատ օլունը. ֆիւրուխթ օլունան մալլարտա մէվսատը մուգիրրէյի հավի օլընընը իսպաթ իտնէ 100 լիրա միւքաֆաթ վէրիլիր։

30—10

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխի ֆէրմանը ալիշան մուճիպինէ թէչէքքիլ էյլէմիշ տրը։

Շիրքէթը մէգքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի եէնի խան տախիլինտէ։

Սթանպոլ ճիհէթի աճէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիպէսի, եէնի Ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպոլ ճիհէթի աճէնթէ վէքիլի՝ Սատօգ է Բօտիթթի Պաղչէ Գարու Շեյխիսլամ խան Ն° 10։